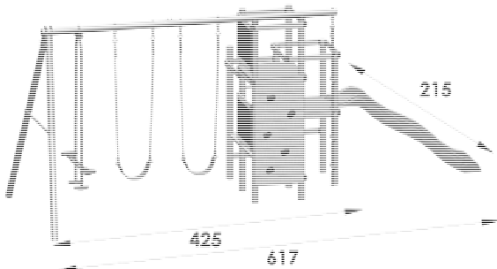
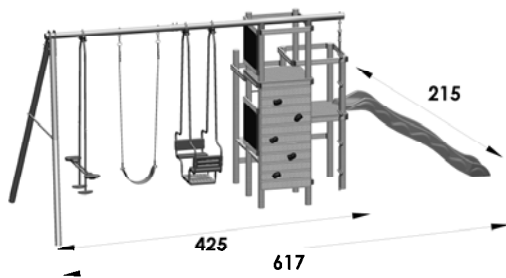


Assembling instructions
Montage Anweisungen
Montaje instructie
Noticia de montagen
Istruzioni per il montaggio
Instruções de montaje

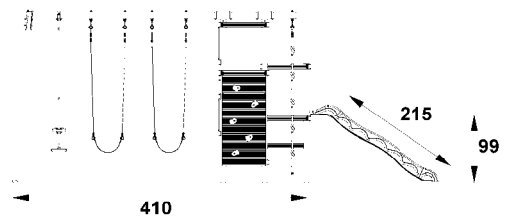
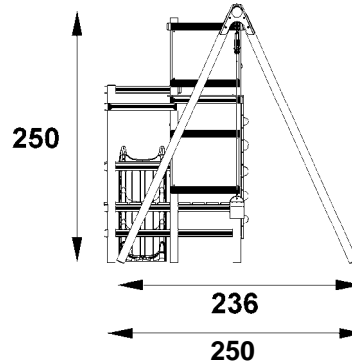
KANGA



KA900
Réf.28970



KA1000
Réf.28980



TRIGANO JARDIN
Usine du Boulay
41310 – Cormenon, France

Gamme KANGA métal - H 2,50 m

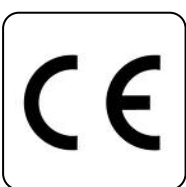
- F** A LIRE IMPERATIVEMENT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE DE VOTRE PRODUIT - SCELEMENT BETON IMPERATIF
- UK** IT IS ESSENTIAL TO READ THE MANUAL BEFORE STARTING TO ASSEMBLY YOUR PRODUCT - MUST BE FIXED IN CONCRETE
- D** VOR DER MONTAGE DES ARTIKELS UNBEDINGT DURCHLESEN - MUSS UNBEDINGT EINBETONIERT WERDEN
- NL** LEES DIT VERPLICHT EN GRONDIG DOOR VOORDAT U UW TOESTEL GAAT MONTEREN - HET IS NOODZAKELIJK TE BEVESTIGEN MET GRONDANKERS
- I** LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO DEL PRODOTTO - O CHUMBAMENTO É IMPERATIVO
- SP** DE LECTURA IMPRESINDIBLE ANTES DE EMPEZAR CON EL MONTAJE DEL PRODUCTO - ESSERE FISSATO SALDAMENTE NEL CEMENTO
- P** A LER IMPERATIVAMENTE ANTES DE COMECAR A MONTAGEM DO SEU PRODUTO - EMPOTRAMIENTO IMPERATIVO

AGE (ans)
AGE (years)
ALTER
IDADE
LEEFTIJD
ETA - EDAD
3 - 12

240 min

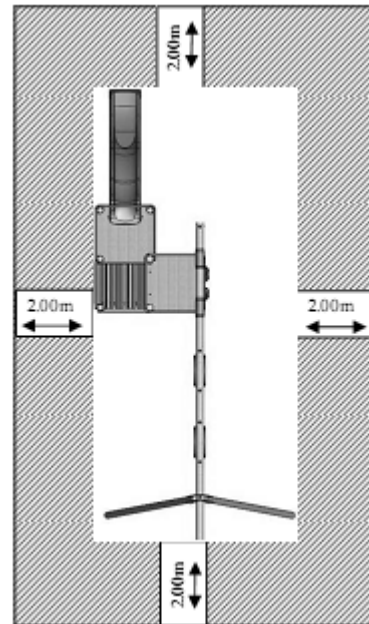


10
13



- F** Veuillez garder impérativement la notice de montage qui vous sera utile pour l'entretien de votre produit. Ne pas apporter de modifications au produit, et tout changement doit être fait avec des pièces d'origines.
- UK** It is imperative that you keep the assembling instructions, which be of use for product maintenance. Not to bring modifications to the product, and any change must be made with parts of origins.
- D** Bewahren Sie unbedingt die Montageanleitung auf, die Sie zur Wartung und Pflege Ihres Artikels brauchen. Modifizierungen zum Produkt, und jeder Änderung nicht zu bringen, muß mit Details von Ursprüngen gemacht warden.
- NL** Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig, deze zal nuttig zijn voor het onderhoud van uw produkt. Niet te doen voor wijzigingen in het product, en elke verandering moet worden gemaakt met details van oorsprongsgebieden
- I** Guarde imperativamente as intruções de montagem, que serão úteis para a manutenção do seu produto. Non portare modifiche al prodotto, ed alcun cambio deve essere fatto con dettagli di origini.
- SP** Conservare il manuale di montaggio per le ulteriori operazioni di manutenzione. No traer modificaciones al producto, y cualquier cambio debe ser hecho con los detalles de origenes.
- P** Conserve cuidadosamente las intruções de montaje, ya que le servirán para el mantenimiento de su producto. Não trazer modificações ao produto e qualquer mudança deve ser feita com detalhes de origens.

F	<p>Zone de sécurité : 2,00 m.</p> <ul style="list-style-type: none"> - aucun objet en appui sur le produit - Recouvrir le béton de 5 cm de terre meuble
UK	<p>Safety area : 2,00 m.</p> <ul style="list-style-type: none"> - No object around the product - Cover the concrete dies with a 5cm layer of soil
D	<p>Sicherheitsbereich: 2,00 m.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kein Gegenstände in der Nähe der Rutsche belassen - 5cm Rasenüberdeckung erforderlich im Leiterbereich und im Auslaufbereich
NL	<p>Veiligheidszone : 2,00 m.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Geen enkel voorwerp rondom het toestel - Bedek de betonblokken met 5cm losse aarde
I	<p>Zona di sicurezza : 2,00 m.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nessun oggetto intorno al prodotto - Ricoprire i dadi in cemento di 5cm terra mobile
SP	<p>Area de seguridad : 2,00 m.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ningún objeto alrededor del producto - Recubrir el hormigón con 5cm de tierra blanda
P	<p>Zona de segurança : 2,00 m.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nenhum objecto em redor do produto - Abranger o betão de 5cm de terra móvel.



F - Votre balançoire est prévue pour être montée sur des portiques de hauteurs différentes. Avant d'utiliser votre portique et régulièrement par la suite, contrôler que le dessous du siège de balançoire est toujours compris entre 35 et 50cm par rapport au sol. Si ce n'est pas le cas, procéder impérativement à ce réglage.

GB -Your swing is designed to be gone up on gantries of different sizes. Before using your gantry and regularly there after, controlling that the lower part of the seat of swing always lies between 35 and 50cm compared to the ground. If it is not the case, to carry out this adjustment imperatively.

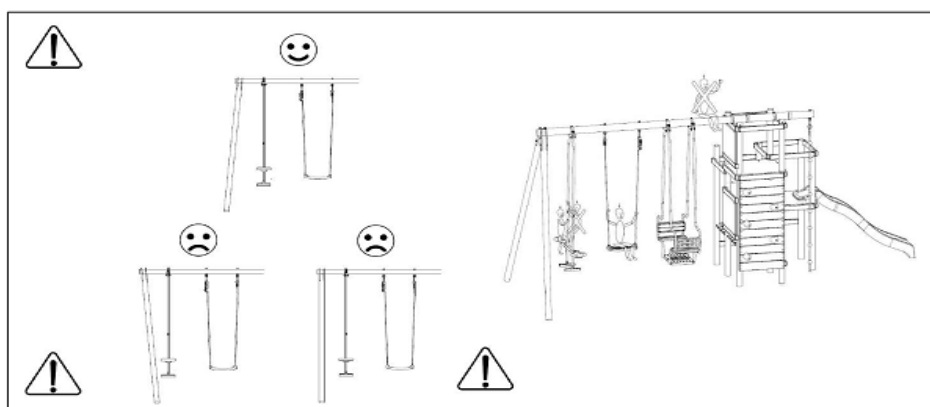
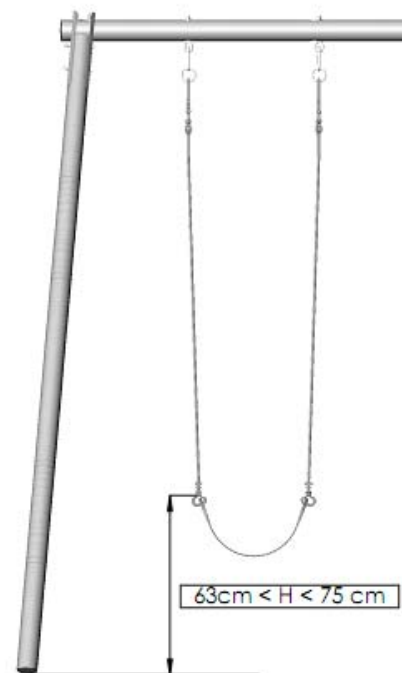
D - Ihre Schaukel ist vorgesehen, um auf Säulenhallen anderer Größen aufgerichtet zu werden. Bevor Ihre Säulenhalle und regelmäßig später zu benutzen zu kontrollieren, dass die Unterseite des Schaukelsitzes immer zwischen 35 und 50 gelegen wird cm hinsichtlich des Bodens. Wenn es nicht der Fall, diese Einstellung dringend durchzuführen ist.

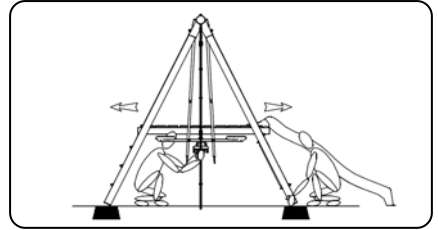
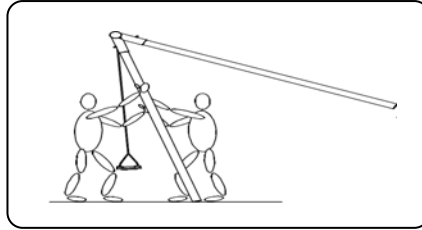
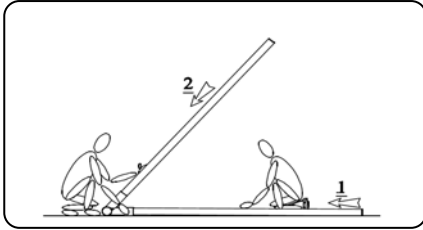
NL- Uw schommel is voorzien om op portalen van verschillende omvang gestegen te zijn. Alvorens uw portaal te gebruiken en regelmatig vervolgens, controleren dat de onderkant van de zetel van schommel altijd tussen 35 en 50cm ten opzichte van de bodem wordt omvat. Als het niet het geval, verplicht tot dit regelen overgaan is.

I - La vostra altalena è prevista per essere montata su cavalletti di dimensioni diverse. Prima di utilizzare il vostro cavalletto e regolarmente successivamente, controllare che il sotto della sede d'altalena è sempre compreso tra 35 e 50cm rispetto al suolo. Se non è il caso, procedere imperativamente a questa messa a punto.

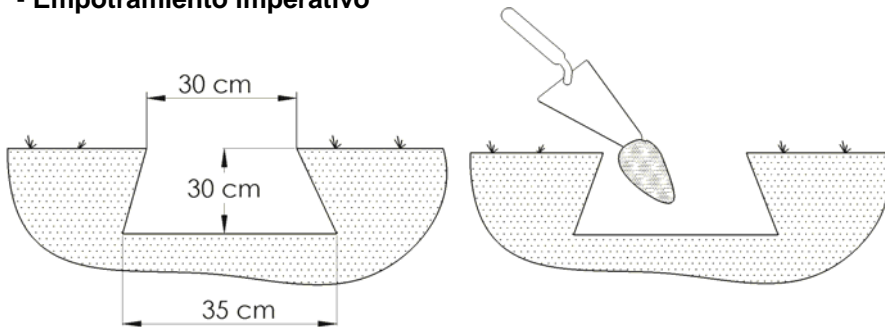
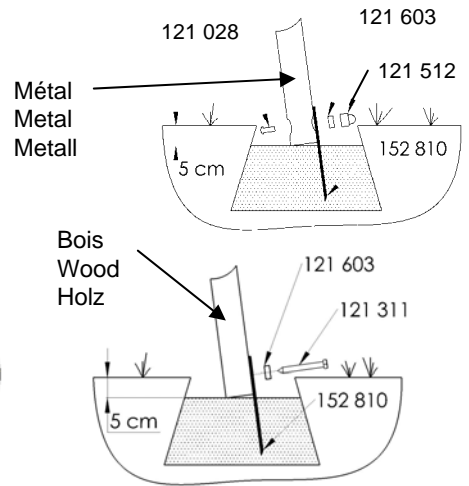
SP - Su columpio está previsto subirse sobre pórticos de tamaños diferentes. Antes de utilizar su pórtico y regularmente más tarde, controlar que la parte inferior de la sede de columpio siempre se incluye entre 35 y 50cm con relación al suelo. Si no es el caso, proceder imperativamente a este ajuste.

P - O vosso baloiço está previsto para ser montado sobre pórtico de dimensões diferentes. Antes de utilizar o vosso pórtico e regularmente seguidamente, controlar que o abaixo da sede de baloiço sempre é compreendido entre 35 e 50 cm em relação ao solo. Se não é o caso, proceder imperativamente à este ajustamento.





- Scellement béton impératif
- Must be fixed in concrete
- Muss unbedingt einbetoniert werden
- Het is noodzakelijk te bevestigen met grondankers
- O chumbamento é imperativo
- Essere fissato saldamente nel cemento
- Empotramiento imperativo



FR - Pour mesurer les écartements entre les pieds avant de faire vos plots de scellement, tirer modérément les pieds vers l'extérieur du portique pour être sûr d'obtenir l'angle de 95° minimum (comme figure ci-contre).

GB - Pull the feet a little bit away from the frame to ensure the angle is at least 95° (see figure below) before measuring the distance between the feet and making your mounting blocks.

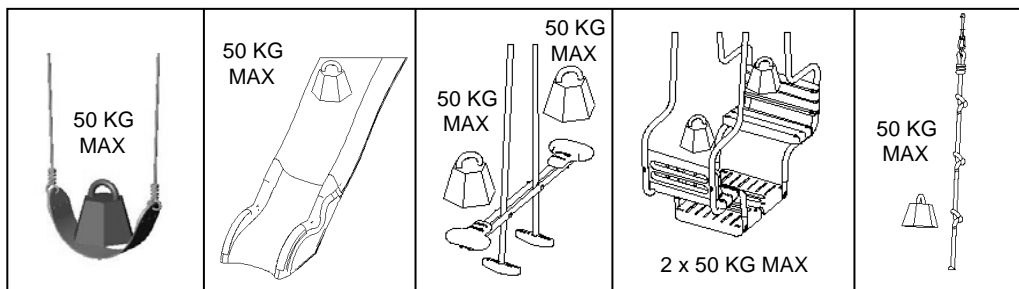
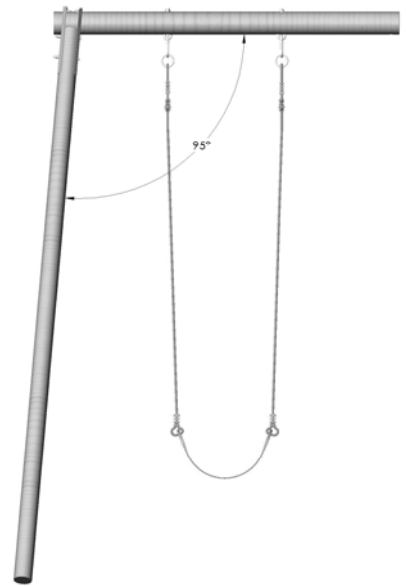
DE - Um den Abstand zwischen den Füßen zur Bestimmung der Verankerungspunkte zu bemessen, die Füße des Gerüsts leicht nach außen ziehen, um sicherzugehen, dass der Winkel mindestens 95° beträgt (siehe Abbildung oben).

NL - Voor u de afstandblokjes vastmaakt, moet de afstand ertussen gemeten worden. Trek zachtjes de poten naar de buitenzijde van de speelconstructie zodat u een minimale hoek van 95° hebt (zie figuur hierboven).

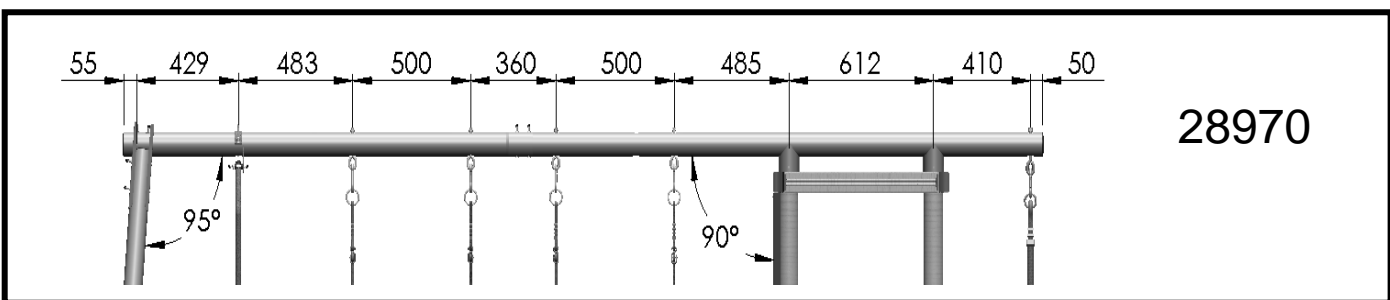
ES - Para medir las separaciones entre los pies antes de realizar sus juntas de sellado, tire moderadamente de los pies hacia afuera del pórtico para asegurarse de que tiene un ángulo de 95° como mínimo (como figura más arriba).

IT - Per misurare lo scarto tra i piedi prima di procedere al fissaggio definitivo, tirare con moderazione i piedi verso l'esterno della struttura per essere sicuri di avere un angolo di minimo 95° (come mostrato dalla figura qui sopra).

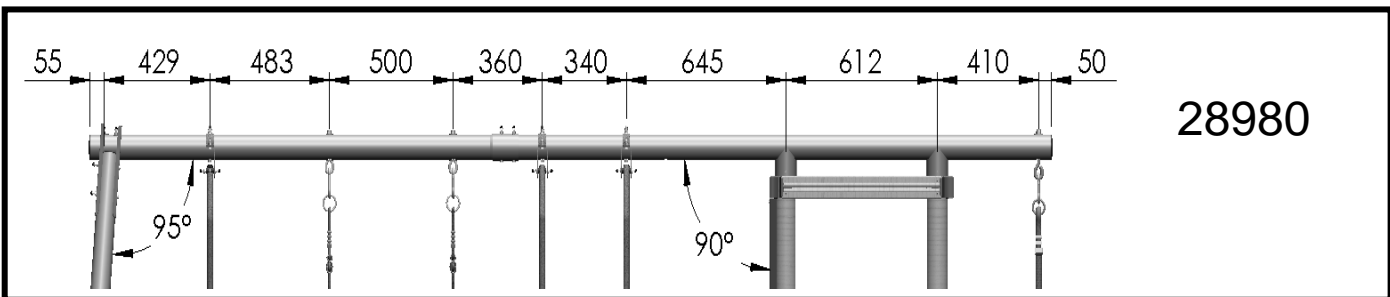
PO - Para medir as distâncias entre os pés antes de fazer os blocos de fixação, puxar moderadamente os pés para o exterior do pórtico para ter a certeza de ter um ângulo de 95° mínimo (como figura acima).



- F** Nous vous précisons que le bois est un produit naturel qui réagit aux variations de température et d'humidité. Des fissures et des fentes peuvent apparaître. C'est tout à fait normal et cela n'affecte en rien la solidité, la durée de vie ou la garantie de ce produit.
- UK** Please be aware, wood is a natural product that re-acts to temperature and humidity variations. Splits and cracks will occur. This is completely normal and does not affect the integrity of your product or your warranty.
- D** Wir erinnern Ihnen, dass das Holz natürlich ist. Es kann sein, dass einige Ritze wegen Feuchtigkeitsveränderungen erscheinen. Das ist ganz normal und das verschlechtert überhaupt nicht die Festigkeit, Lebensdauer oder die Garantie dieses Produkts.
- NL** Wij wijzen er op dat hout een natuurlijk product is dat reageert op temperatuur-en vochtigheidsverschillen. Er kunnen scheurtjes en gleuven optreden. Dit is normaal en doet niets af aan de degelijkheid, de levensduur of de garantie van dit product.
- I** Indicamos-ihe que a madeira é um produto natural que reage às variações de temperatura e de humidade. Rachas e fendas podem aparecer. É normal e isso não afecta em nada a solidez, a duração de vida ou a garantia deste produto.
- SP** Precisiamo che il legno è un prodotto naturale che reagisce alle variazioni di temperatura e di umidità. Possono apparire delle fessure e delle crepe. Ciò è del tutto normale e non ha alcun effetto sulla solidità, la durata di vita o la garanzia di questo prodotto.
- P** Le recordamos que la madera es un producto natural que reacciona a las variaciones de temperatura y humedad. Pueden aparecer fisuras o grietas. Es normal y no afecta en absoluto a la solidez, la vida útil o la garantía del producto.



28970



28980

F – Procéder à l'assemblage des pièces avec la visserie, **sans serrer**. Une fois assemblé entièrement, serrer définitivement toutes les vis. Ensuite, sceller **impérativement** votre portique. Pour un portique 6 pieds, l'angle formé par la poutre et les 4 pieds formant la plate-forme doit être de 90°. Par contre l'angle formé par la poutre et les 2 pieds restants doit être au moins de 95° vers l'extérieur. Le non respect de ces consignes risque d'endommager votre produit et annulera la garantie.

GB – Use the screws to assemble the pieces but without **tightening them**. Once entirely assembled tighten all the screws definitively. It is then **essential** to firmly anchor your frame. For frames with 6 legs the angle between the beam and the 4 legs forming the platform should be 90°. However, the outer angle between the beam and the 2 remaining legs should be 95°.

DE – Die Einzerteile mit Hilfe der Schrauben zusammenbauen, dabei die Schrauben **erst nur lose anziehen**. Sobald alles zusammengabaut wurde, alle Schrauben festziehen. Anschließend muss das Gerüst **unbedingt** fest verankert werden. Bei einem Gerüst mit 6 Füßen muss der Winkel zwischen dem Balken und den 4 Füßen, die die Plattform bilden, 90° betragen. Allerdings muss der Außenwinkel zwischen dem Balken und den beiden verbleibenden Füßen mindestens 95° betragen. Wenn diese Vorschriften nicht beachtet werden, besteht das Risiko, dass der Artikel beschädigt wird und die Garantie erlischt.

NL – Ga verder met het samenstellen, stuk per stuk, door gebruik te maken van de schroeven, **zonder deze aan te draaien**. Wanneer alles gemonteerd is, kunt u de schroeven complete aandraaien. Maak hierna uw speelconstructie heel stevig vast. Bij een speelconstructie met 6 poten, moet de hoek gevormd door de balk en de 4 poten die het platform ondersteunen, 90° zijn. Bovendien moet de hoek gevormd door de balk en de resterende 2 poten, 95° zijn naar buiten toe.


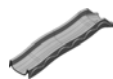







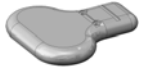

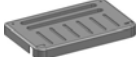

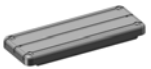



















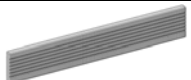


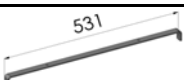

ES – Proceda a ensamblar las piezas con tornillos y pernos, **sin ajustar**. Una vez que haya realizado el ensamblado completo, ajuste definitivamente todos los tornillos. A continuación, es **obligatorio** que selle el portico. Para un pórtico 6 pies, el ángulo entre la viga y los 4 pies que forman la plataforma debe ser de 90°. En cambio, el ángulo formado por la viga y los 2 pies restantes debe ser, como mínimo, de 95° hacia el exterior.

IT – Procedere all'assemblaggio dei pezzi con viti e bulloni, **senza stringere**. Una volta completato l'assemblaggio, stringere definitivamente tutte le viti. In seguito, sigillare **obbligatoriamente** la struttura. Per una struttura a 6 piedi, l'angolo formato dalla trave e dai 4 piedi della piattaforma deve essere di 90°. L'angolo formato dalla trave e dai 2 rimanenti piedi deve invece essere di almeno 95° verso l'esterno.

PO – Procederà montagem das peças com os parafusos, **sem apertar**. Umavez montado completamente apertar definitivamente todos os parafusos. Em seguida, fixar **imperativamente** o seu pórtico. Para o pórtico 6 pés, o ângulo formado pela trave e os 4 pés que formam a plataforma deve ser de 90°. Por outro lado, o ângulo formado pela trave e os 2 pés restantes deve ser de pelo menos 95° para exterior.





































Réf., Rif., Art., Nr., Ref.

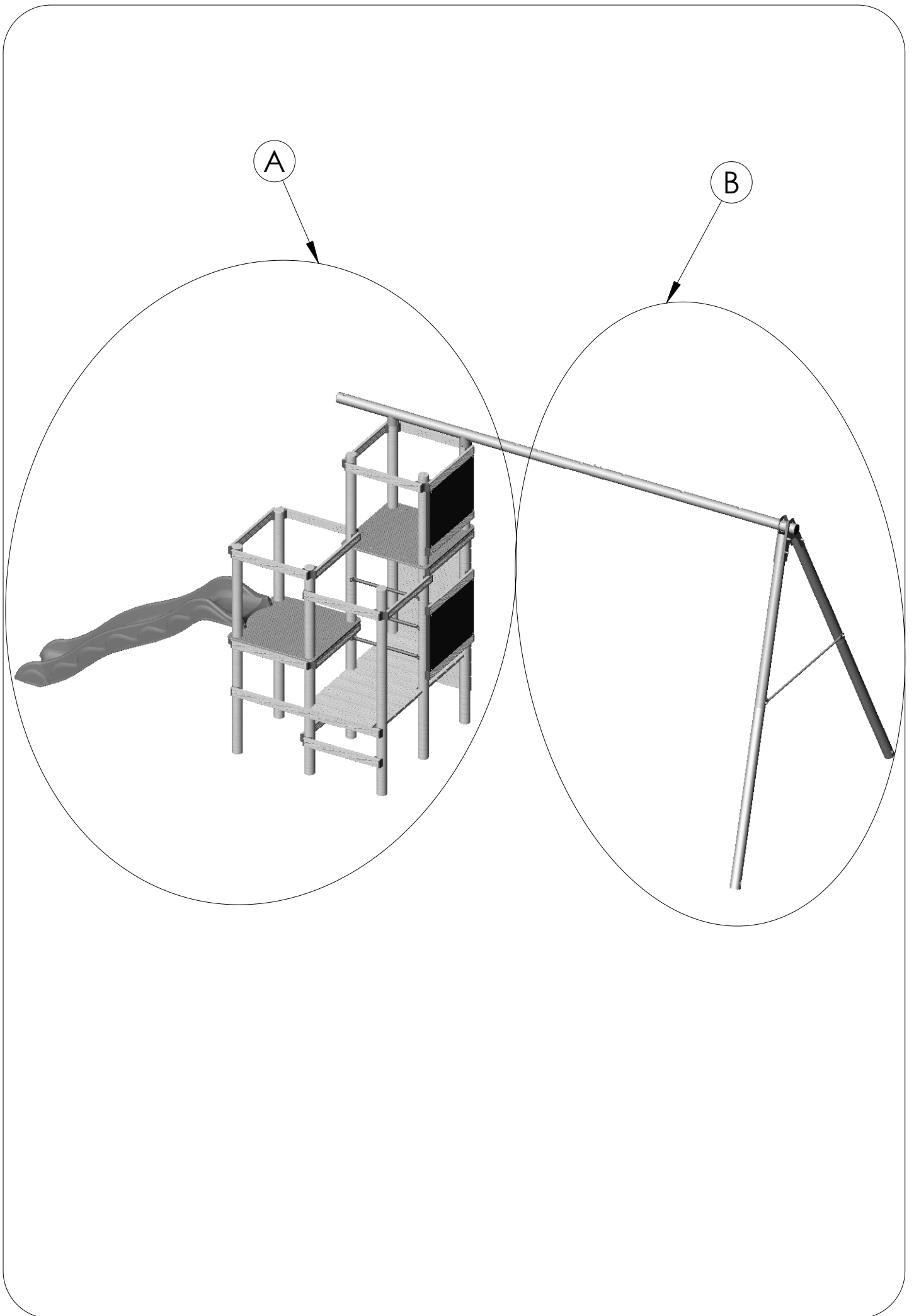
Quantité, quantità, anzahl, quantity , aantal, cantidad, quantidade

KANGA 2,50m		KA 900 Réf.:28-970	KA 1000 Réf.:28-980	KANGA 2,50m		KA 900 Réf.:28-970	KA 1000 Réf.:28-980
1	 125 158	4	4	20	 122 812	1	1
2	 150 788	2	1	21	 122 815	1	1
3	 151 023	1	1	22	 122 817	2	1
4	 151 026	1	1	23	 122 830	2	2
5	 151 028	2	2	24	 122 502	2	2
6	 413 063	4	4	25	 122 519	-	2
7	 150 488	-	4	26	 122 657-2	-	4
8	 150 759	2	6	27	 122 723-1	1	1
9	 150 789	1	1	28	 122 037	-	3
10	 150 888	3	3	29	 122 808	46	46
11	 151 123	2	2	30	 122 808-1	1	1
12	 152 818	-	2	31	 125 055	5	5
13	 150 776	2	2	32	 125 159	2	2
14	 152 810	6	6	33	 125 160	2	2
15	 151 168	2	2	34	 125 161	18	18
16	 150 774	1	3	35	 125 162	4	4
17	 150 775	1	3	36	 125 163	20	20
18	 150 891	2	2	37	 125 169	4	4
19	 150 892	1	1	38	 125 170	1	1

Réf., Rif., Art., Nr., Ref.

Quantité, quantità, anzahl, quantity, aantal, cantidad, quantidade

KANGA 2,50m		KA 900 Ref:28 970	KA 1000 Ref:28 980	KANGA 2,50m		KA 900 Ref:28 970	KA 1000 Ref:28 980
39	 151 020	2	2	57	 Ø6x60 - 121 338	8	8
40	 Ø6x16 - 121 001	2	2	58	 Ø10x45 - 121 372	5	5
41	 Ø6x25 - 121 004	4	4	59	 Ø3,5x35 - 405 307	65	65
42	 Ø6x35 - 121 008	2	10	60	 Ø8 - 121 505	14	16
43	 Ø6x45 - 121 011	2	10	61	 Ø6 - 121 507	2	2
44	 Ø6x55 - 121 013	4	4	62	 Ø6 - 121 511	22	38
45	 Ø6x60 - 121 014	2	2	63	 Ø8 - 121 512	24	38
46	 Ø8x50 - 121 021	-	4	64	 Ø10 - 121 516	5	5
47	 Ø8x70 - 121 023	2	2	65	 Ø6 - 121 602	36	52
48	 Ø8x90 - 121 028	4	4	66	 Ø8 - 121 603	65	83
49	 Ø6x20 - 121 100	6	6	67	 Ø8 - 121 609	2	6
50	 Ø8x20 - 121 110	2	6	68	 Ø8 - 121 613	1	3
51	 Ø8x100 - 121 134	9	11	69	 122 535	4	4
52	 Ø8x120 - 121 135	2	2	70	 122 506	4	12
53	 Ø8x55 - 121 209	2	6	71	 122 536	2	6
54	 Ø6x60 - 121 300	8	8	72	 122 539	-	4
55	 Ø8x60 - 121 311	8	20	73	 122 623	4	12
56	 Ø4x50 - 121 328	155	155	74	 121 533	5	5



123 843 FR

A - Etape 1, 2 :

Commencer par percer toutes les planches à l'aide du foret Ø3mm en vous servant de l'embout plastique noir (122 808-1) comme gabarit de perçage.

Ensuite, faites vos assemblages en vous servant des embouts plastiques verts (122 808) et en faisant bien attention aux côtes de montage à respecter.

Les cotes verticales sont données du bas des poteaux jusqu'au-dessus de la planche.

123 843 GB

A - Stage 1, 2 :

Start by drilling all the planks using the Ø3mm drill bit using the black plastic tip (122 808-1) as a drilling guide.

Then assemble your parts using the green plastic tips (122 808) and paying attention to the assembly dimensions that must be respected.

The vertical measurements are given at the bottom of the posts just above the plank.

123 843 DE

A - Schritte 1, 2 :

Zuerst alle Bretter mit Hilfe des Bohrers Ø3 bohren, und dabei das schwarze Kunststoffansatzstück (122 808-1) als Bohrschablone verwenden.

Führen Sie danach den Zusammenbau durch, und zwar unter Verwendung der grünen Kunststoffansatzstücke (122 808) und unter Einhaltung der Einbaumaße.

Die vertikalen Maße werden vom unteren Bereich der Pfosten bis über das Brett angegeben.

123 843 NL

A - Stappen 1, 2 :

Begin met het boren van de gaten in alle planken nummer met een boor Ø3. Gebruik hierbij het plastic opzetstuk nummer (122 808-1) als model voor de te boren gaten.

Monteer de planken met behulp van de groene opzetstukken nummer (122 808), let hierbij goed op de aangegeven montageafstanden.

De verticale afstanden zijn gemeten vanaf de onderkant van de palen tot boven de plank.

123 843 ES

A - Paso 1, 2 :

Comience perforando todas las tablillas Referencia utilizando una mecha Ø3 y ayudándose de la contera plástica negra Referencia (122 808-1) como calibre de perforación.

Luego, realice el ensamble utilizando conteras plásticas verdes Referencia (122 808) y prestando especial atención a las cotas de montaje que hay que respetar.

Las cotas verticales brindadas van desde debajo de los postes hasta la cara superior de la tablilla.

123 843 IT

A - Tappa 1, 2 :

Dapprima forare tutte le assi riferimento mediante la punta Ø3, utilizzando il raccordo nero di plastica riferimento (122 808-1) come sagoma di foratura.

In seguito, procedere agli assemblaggi mediante i raccordi verdi di plastica riferimento (122 808), badando a rispettare bene i valori di montaggio.

I valori verticali sono forniti dalla parte inferiore dei pali fino all'altezza sopra l'asse.

123 843 P

A - Etapa 1, 2 :

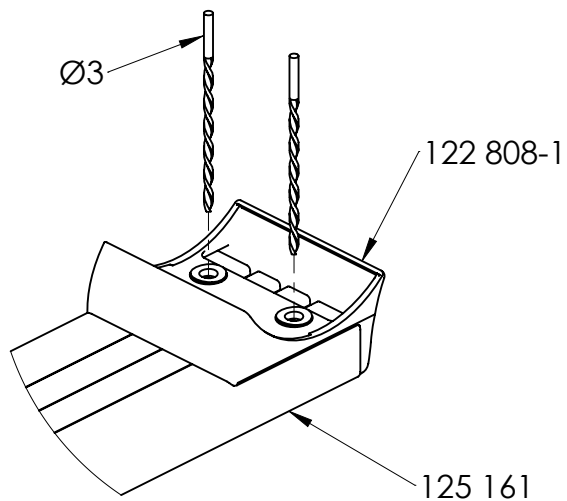
Começar por furar todas as tábuas Marca com a ajuda de uma broca Ø3 e servindo-se da ponteira plástica preta Marca (122 808-1) como gabarito de perfuração.

De seguida, efectuar as suas montagens servindo-se das pontas plásticas verdes Marca (122 808) e tendo bem em atenção as cotas de montagem a respeitar.

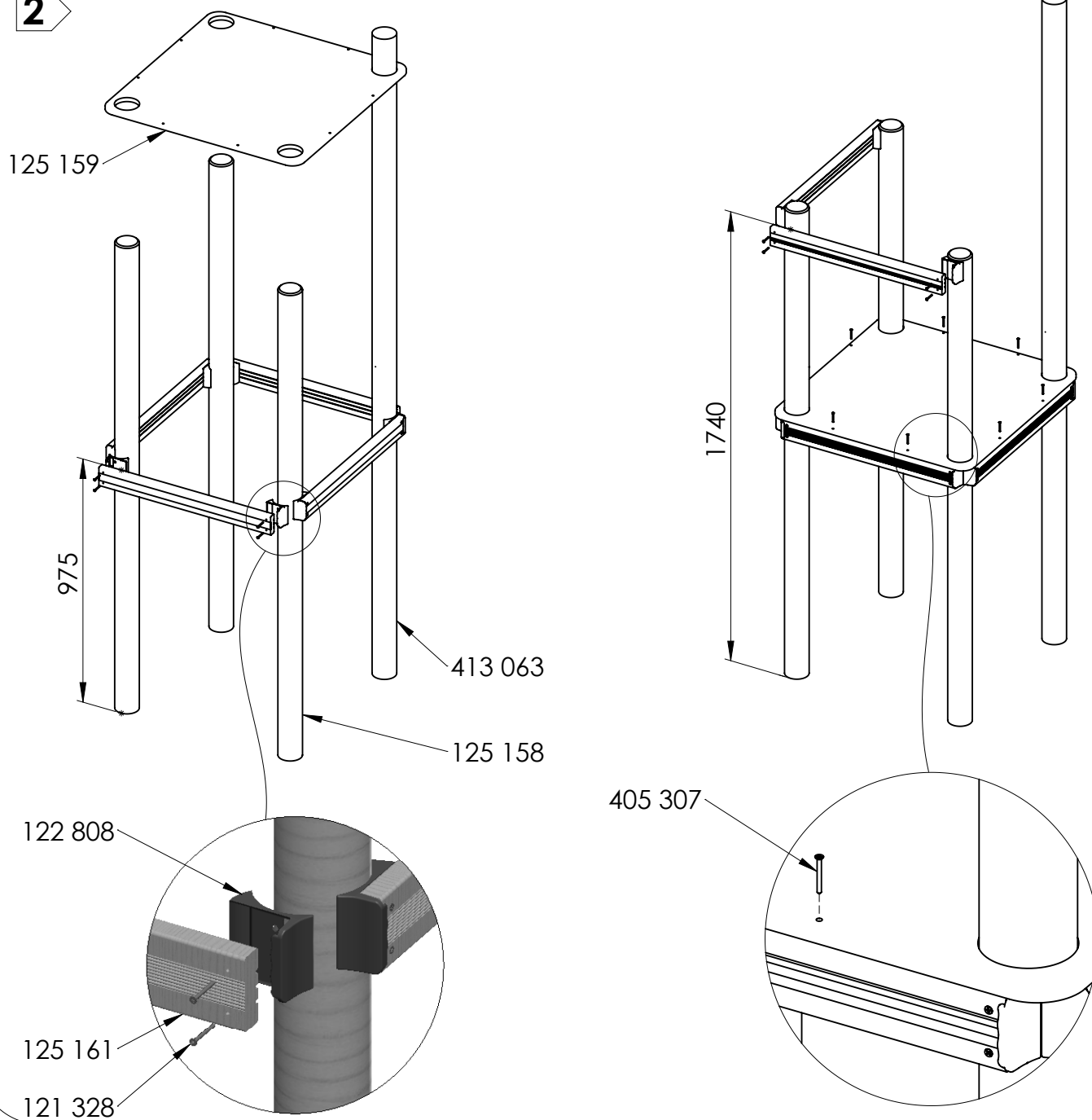
As cotas verticais são dadas da parte de baixo dos postes até acima da tábua.

A

1



2



123 843 FR

B - Etape 3, 4, 5, 6, 7 :

Percer les 4 planches (125 162) de la même manière qu'à l'étape 1°, pour les extrémités.

Faire les perçages au milieu des planches suivant schéma de l'étape.

Installer les deux planches en faisant attention aux cotes d'installation. (une des deux planches n'a pas d'embouts verts et est à monter en deuxième position)

Installer les trois planches (125 161) en faisant attention aux cotes d'installation et glisser le plancher (125 159) pour reposer sur ces trois planches.

Mettre en appui sous le plancher (125 159), le renfort (150 892) et le fixer dans l'axe des poteaux verticaux (413 063).

Ensuite, percer le plancher (125 159) à l'aide d'un foret Ø7 à l'endroit où se trouve les deux trous de la pièce (150 892).

Puis, fixer la pièce (150 892) sur le plancher (125 159) à l'aide de la visserie.

123 843 GB

B – Stage 3, 4, 5, 6, 7 :

Drill the four planks (125 162), in the same way as in stage 1, for the extremities.

Drill holes in the middle of the planks as shown in the stage diagram.

Install the two planks paying attention to the installation dimensions. (One of the two planks does not have green tips and is to be assembled second)

Install the three planks (125 161) paying attention to the installation dimensions and slide the plank (125 159) so that it rests on these three planks.

Support the plank (125 159) from underneath with the reinforcement (150 892) and attach it in line with the vertical poles (413 063).

Then drill the plank (125 159) using a Ø7 drill bit where the two holes from part (150 892) can be found.

Then attach (150 892) to (125 159) using screws.

123 843 DE

B - Schritte 3, 4, 5, 6, 7 :

Die 4 Bretter (125 162), in derselben Weise wie in Schritt 1 dargestellt, in den Endbereichen bohren.

Die Bohrungen gemäß Schema des Schrittes in der Mitte der Bretter durchführen.

Die zwei Bretter anbringen, wobei die Einbaumaße beachtet werden müssen. (Eines der beiden Bretter weist keine grünen Ansatzstücke auf und muss in der zweiten Position montiert werden)

Die drei Bretter (125 161) anbringen, wobei die Einbaumaße beachtet werden müssen, und das Fußbrett (125 159) so einschieben, dass es auf diesen drei Brettern aufliegt.

Die Verstärkung (150 892) unter dem Fußbrett (125 159) zur Anlage bringen und in der Verlängerung der vertikalen Pfosten (413 063) befestigen.

Danach das Fußbrett (125 159) mit einem Bohrer Ø7 bohren, und zwar an der Stelle, an welcher sich die beiden Bohrungen des Teils (150 892) befinden.

Daraufhin (150 892) mit den Schrauben auf (125 159) befestigen.

123 843 NL

B - Stappen 3, 4, 5, 6, 7 :

Boor gaten in de 4 planken nummer 125 162, ga hiervoor op dezelfde manier te werk als in stap 1.

Boor de gaten in het midden van de planken volgens het schema.

Monteer de twee planken en let daarbij op de montageafstanden (een van de planken heeft geen groene opzetstukken en moet als tweede gemonteerd worden).

Monteer de drie planken nummer 125 161 en let daarbij goed op de montageafstanden. Schuif de plank nummer 125 159 zodanig in dat deze op de drie planken rust.

Plaats het verstevigingstuk nummer 150 892 onder de plank nummer 125 159 en bevestig dit op de as van de verticale palen nummer 413 063.

Boor vervolgens een gat in plank nummer 125 159 met behulp van een boor Ø7 op de plaats waar zich de twee gaten in onderdeel nummer 150 892 bevinden.

Bevestig vervolgens onderdeel nummer 150 892 op onderdeel nummer 125 159 met behulp van de schroeven.

123 843 ES

B – Paso 3, 4, 5, 6, 7 :

Perfore las 4 tablillas Referencia 125 162, de la misma manera que en el paso 1°, en los extremos.

Realice las perforaciones en el centro de las tablillas siguiendo el dibujo de cada paso.

Instalar las dos tablillas respetando las cotas de instalación. (una de las dos tablillas no tiene conteras verdes y deberá ensamblarse en segundo lugar)

Instalar las tres tablillas Referencia 125 161 prestando atención a las cotas de instalación, y desplazar la tabla Referencia 125 159 para que quede apoyada sobre estas tres tablillas.

Colocar apoyando debajo de la tabla Referencia 125 159, el refuerzo Referencia 150 892 y fijarlo en el eje de los postes verticales Referencia 413 063.

A continuación, perforar la tabla Referencia 125 159 con ayuda de una mecha Ø7 en el sitio donde se encuentran los dos orificios de la pieza Referencia 150 892.

Luego, fijar la Referencia 150 892 sobre la Referencia 125 159 con la ayuda de pernos y tornillos.

123 843 IT

B – Tappa 3, 4, 5, 6, 7 :

Forare le 4 assi riferimento 125 162, in maniera identica alla tappa 1°, per le estremità.

Forare le assi nel centro seguendo lo schema della tappa.

Installare le due assi prestando attenzione ai valori d'installazione (una delle due assi è sprovvista di raccordi verdi e va montata in seconda posizione).

Installare le tre assi riferimento 125 161 rispettando i valori d'installazione e fare reggere il pavimento riferimento 125 159 da queste tre assi.

Mettere in appoggio sotto il pavimento riferimento 125 159 il rinforzo riferimento 150 892 e fissarlo nell'asse dei pali verticali riferimento 413 063.

In seguito, forare il pavimento riferimento 125 159 mediante la punta Ø7 nello spazio in cui si trovano i due fori del pezzo riferimento 150 892.

Poi, fissare il riferimento 150 892 sul riferimento 125 159 mediante le viti fornite.

123 843 P

B - Etapa 3, 4, 5, 6, 7 :

Furar as 4 tábuas Marca 125 162, da mesma maneira que na etapa 1°, para as extremidades.

Efectuar as perfurações no meio das tábuas de acordo com o esquema da etapa.

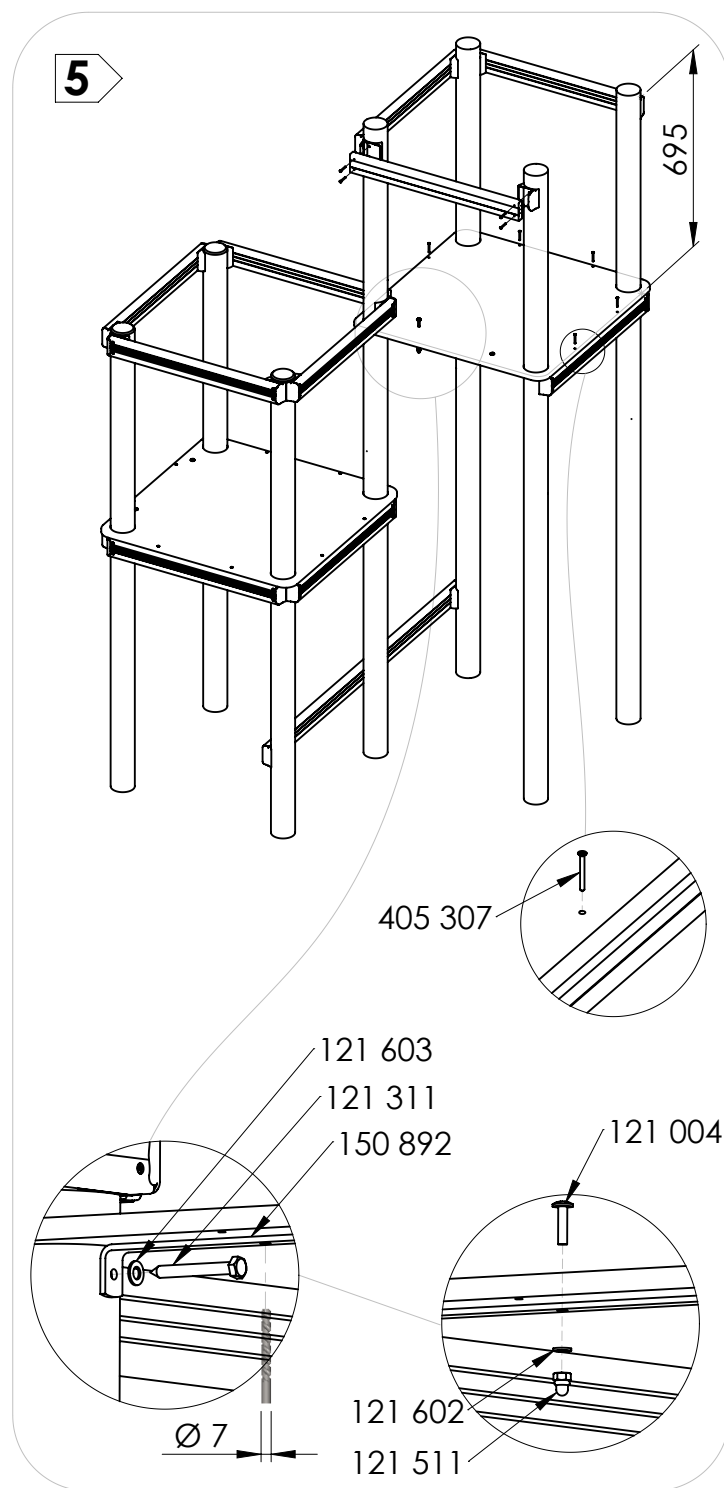
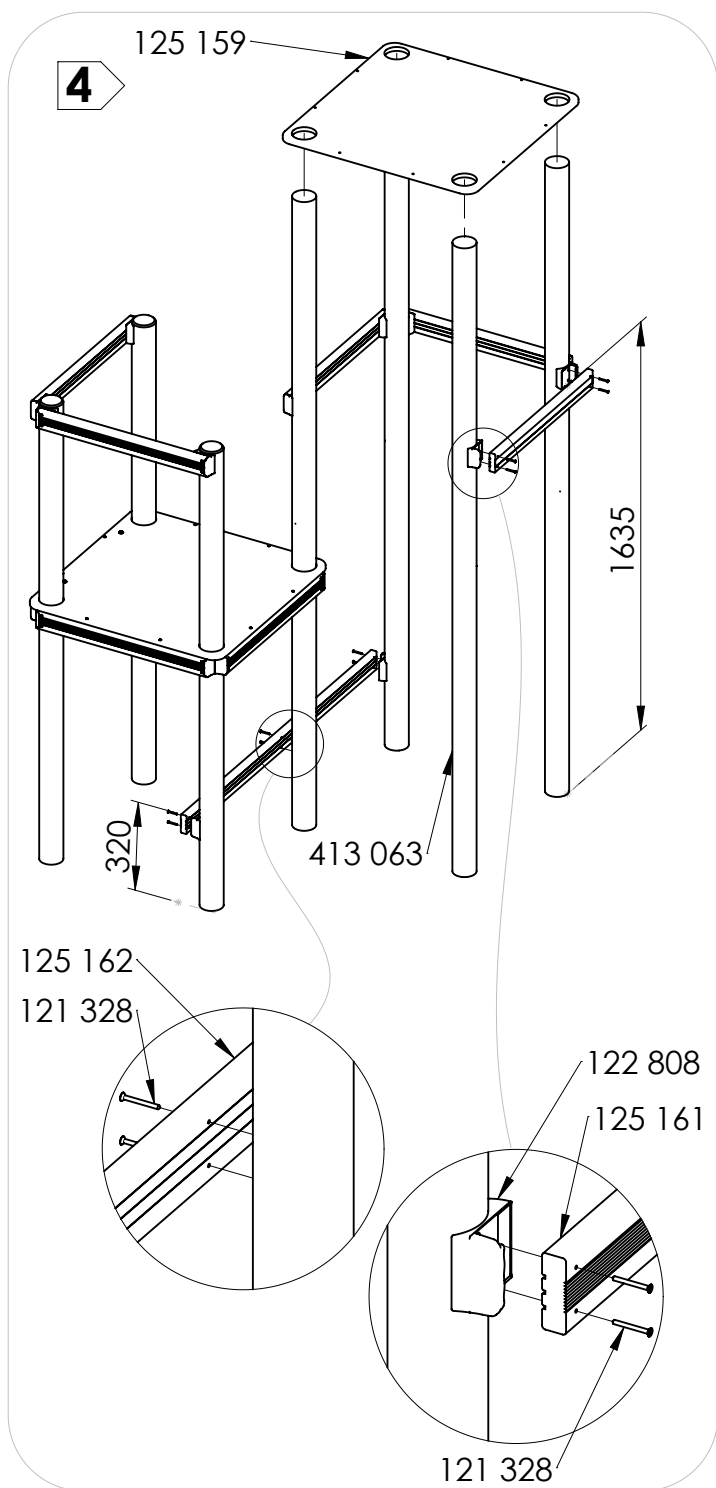
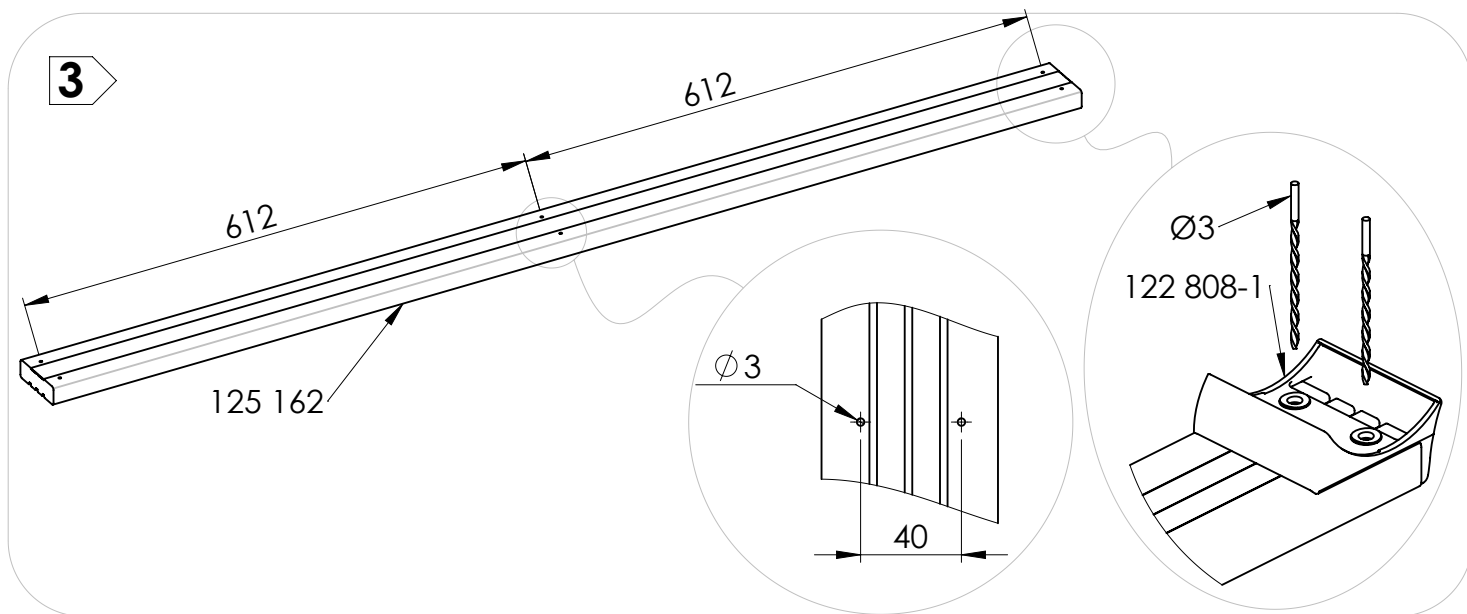
Instalar as duas tábuas tendo em atenção as cotas de instalação. (uma das duas tábuas não tem ponteiras verdes devendo ser montada em segunda posição)

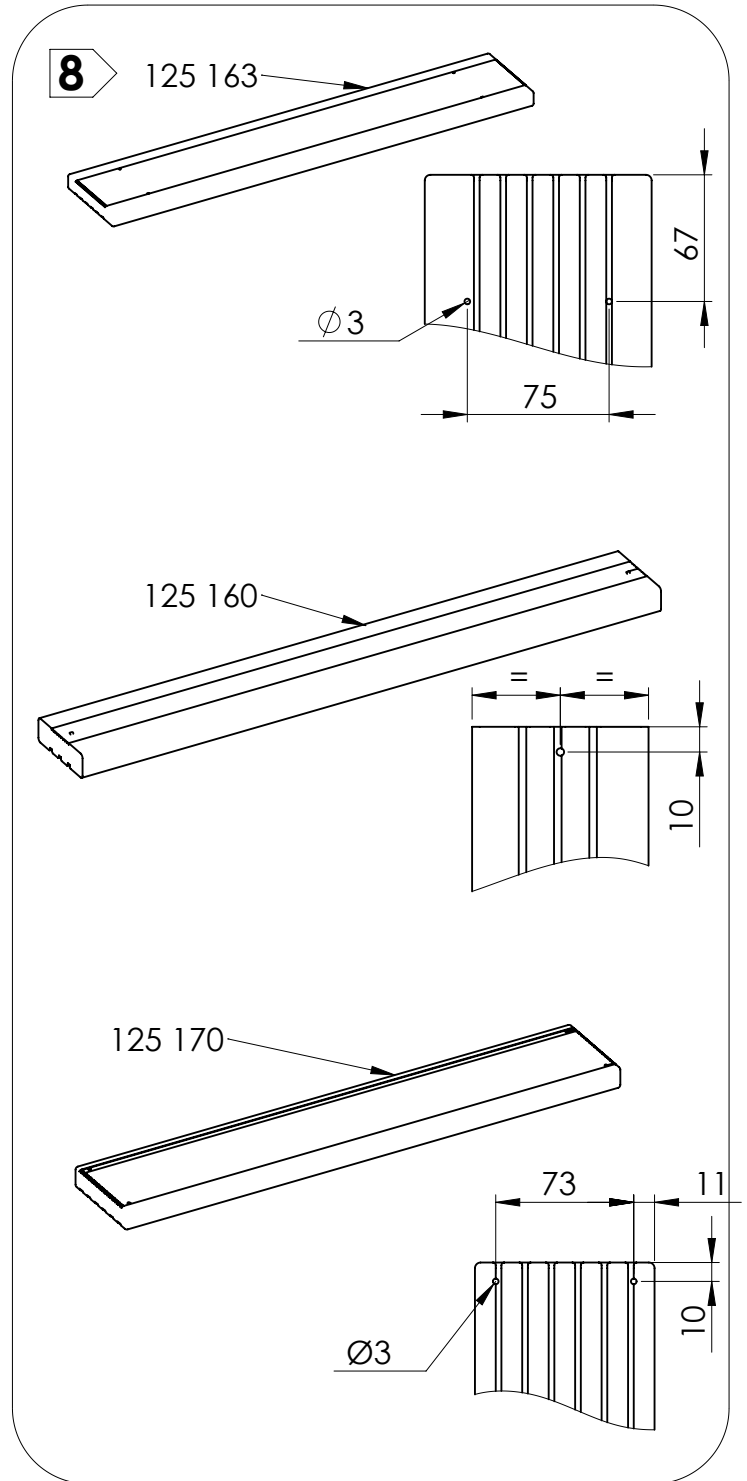
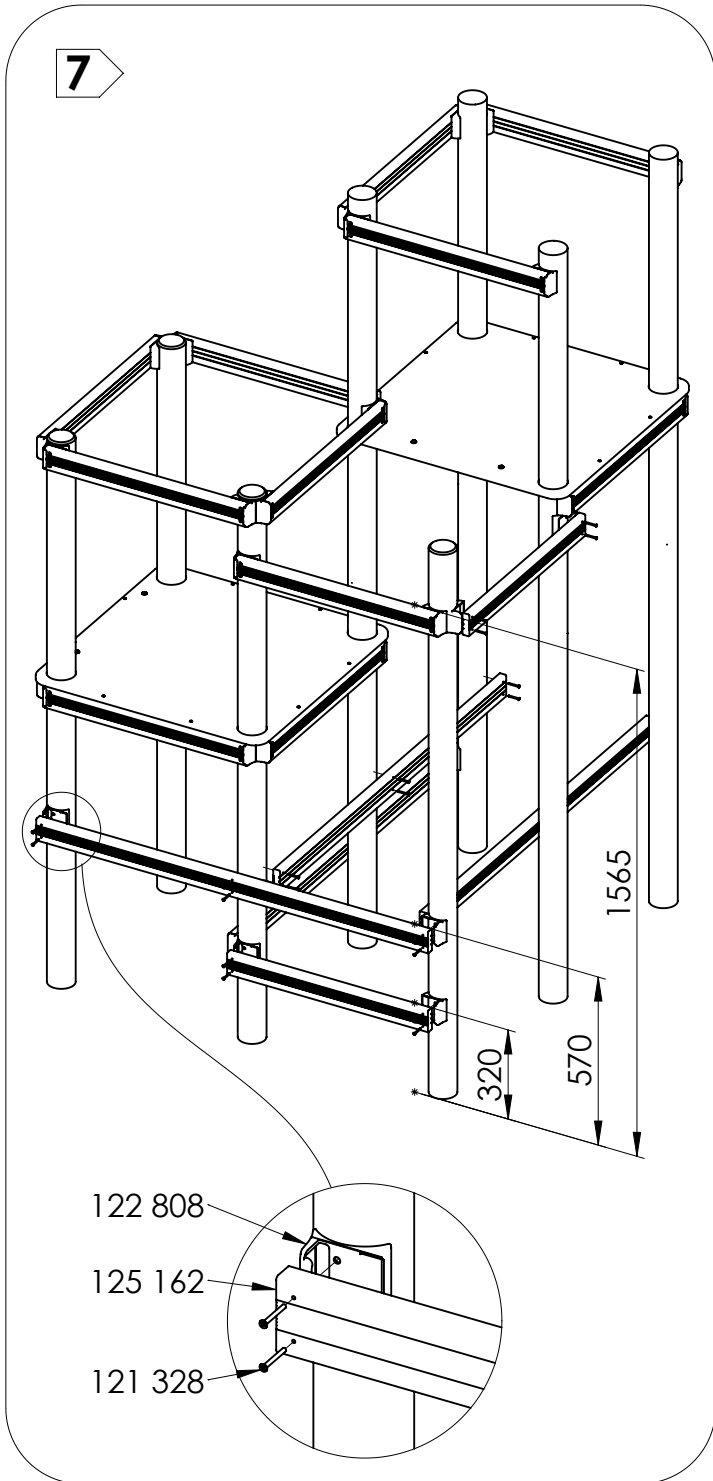
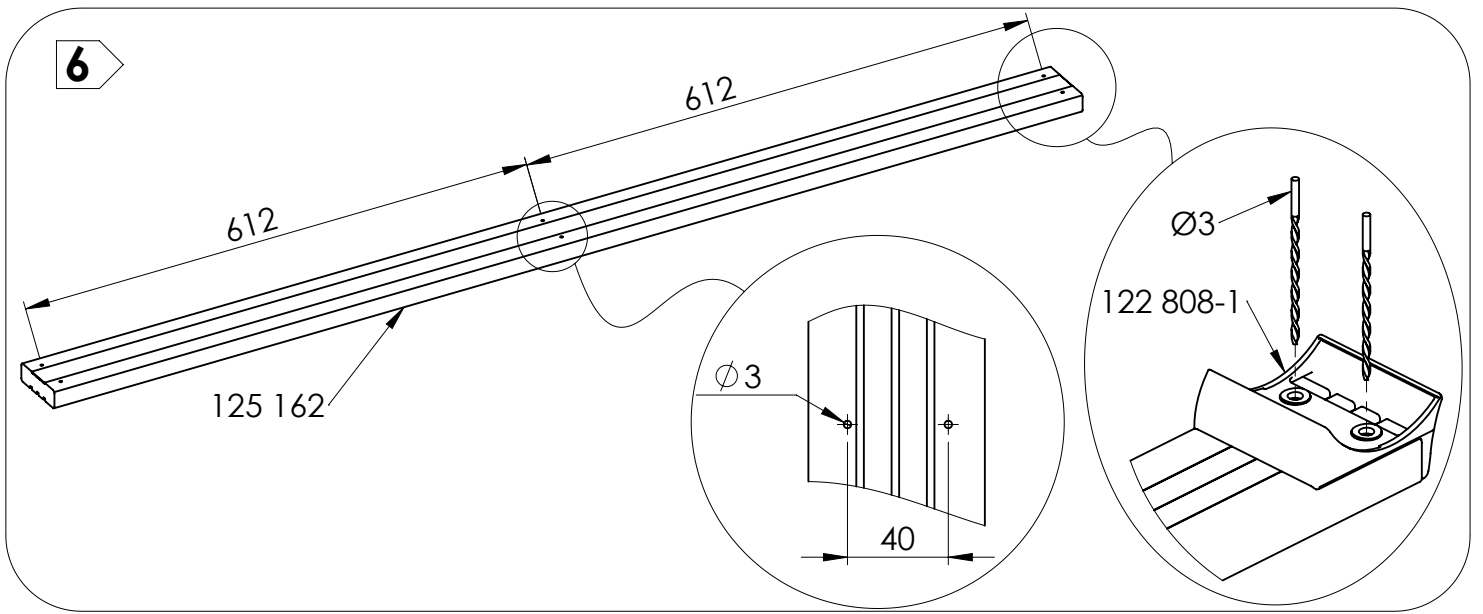
Instalar as três tábuas Marca 125 161 tendo em atenção as cotas de instalação e arrastar o soalho Marca 125 159 para voltar a colocar estas três tábuas.

Colocar em apoio sob o soalho Marca 125 159, o reforço Marca 150 892 e fixá-lo no eixo dos postes verticais Marca 413 063.

De seguida, Furar o chão Marca 125 159 com a ajuda de uma broca Ø7 no local onde se encontram os dois furos da peça Marca 150 892.

Depois, ficar a Marca 150 892 à Marca 125 159 com a ajuda dos parafusos.





123 843 FR

C - Etape 8, 9, 10 :

Percer les planches 125 160 – 125 163 – 125 170 suivant schéma N°8.

Ensuite, installer les planches en commençant par la pièce 125 170 (suivant schéma N°9) et en respectant les cotes d'écartement données sur ce schéma.

Puis, installer les échelons entretoises 150 888 en respectant les cotes d'écartement données à l'étape 10.

123 843 GB

C – Stage 8, 9, 10 :

Drill planks 125 160 – 125 163 – 125 170 as per the diagram in stage 8.

Then install the planks starting with plank 125 170 (as per the diagram for stage 9) respecting the spacing measurements giving on this diagram.

Then install the rungs 150 888 respecting the spacing dimensions given in stage 10.

123 843 DE

C – Schritte 8, 9, 10 :

Die Bretter 125 160 – 125 163 – 125 170 gemäß Schema des Schrittes 8 bohren.

Danach die Bretter montieren, wobei mit 125 170 begonnen wird (gemäß Schema des Schrittes 9) und wobei die in diesem Schema angegebenen Abstandsmaße eingehalten werden müssen.

Daraufhin die Verstrebungssprossen 150 888 montieren, wobei die in Schritt 10 angegebenen Abstandsmaße eingehalten werden müssen.

123 843 NL

C – Stappen 8, 9, 10 :

Boor gaten in de planken nummer 125 160 – 125 163 – 125 170 volgens schema 8.

Monteer vervolgens de planken en begin met nummer 125 170 (volgens het schema bij stap 9) en let hierbij goed op de afstanden tussen de planken die op het schema staan aangegeven.

Monteer vervolgens de verbindingsdwarsbalken nummer 150 888 en houdt u hierbij aan de tussenafstanden vermeld in stap 10.

123 843 ES

C – Paso 8, 9, 10 :

Perforar las tablillas Referencia 125 160 – 125 163 – 125 170 según el dibujo del paso 8.

Instalar las tablillas comenzando por la Referencia 125 170 (según el dibujo del paso 9) y respetando las cotas de separación que aparecen en el dibujo.

Luego, instalar los tirantes Referencia 150 888 respetando las cotas de separación que establece el paso 10.

123 843 IT

C – Tappa 8, 9, 10 :

Forare le assi riferimento 125 160 – 125 163 – 125 170 seguendo lo schema nella tappa 8.

In seguito, installare le assi cominciando dal riferimento 125 170 (seguendo lo schema della tappa 9) e rispettando i valori d'interasse forniti dal presente schema.

Dopodichè installare i pioli dei tiranti riferimento 150 888 rispettando i valori d'interasse forniti nella tappa 10.

123 843 P

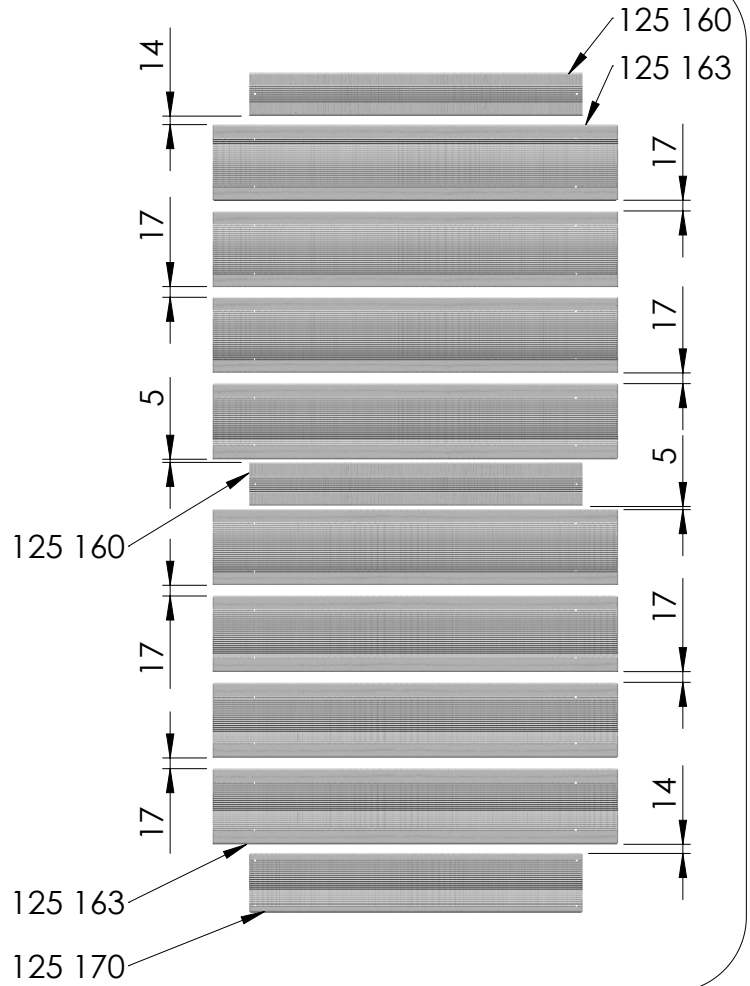
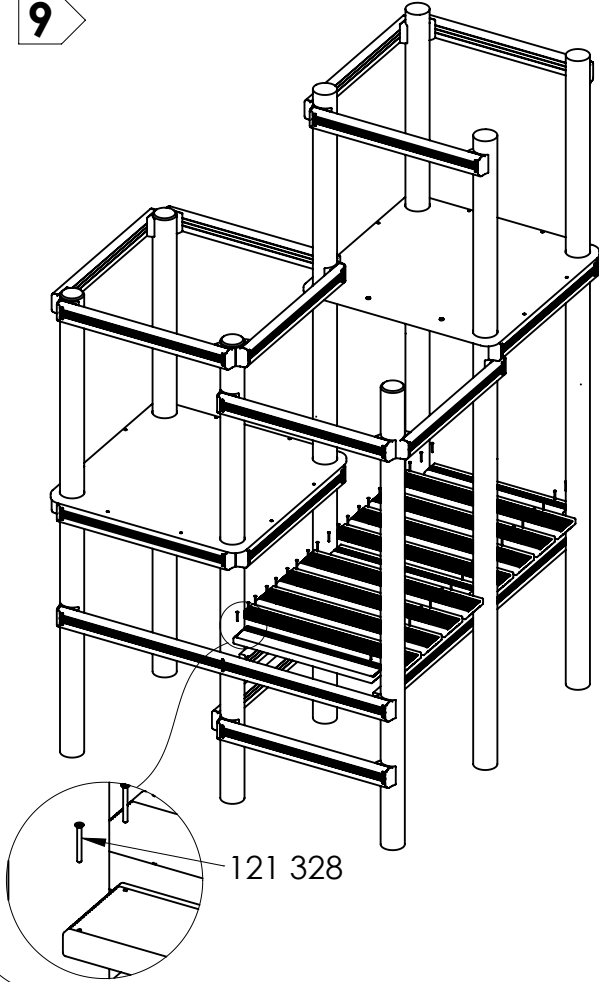
C – Etapa 8, 9, 10 :

Furar as tábuas Marca 125 160 – 125 163 – 125 170 de acordo com o esquema da etapa 8.

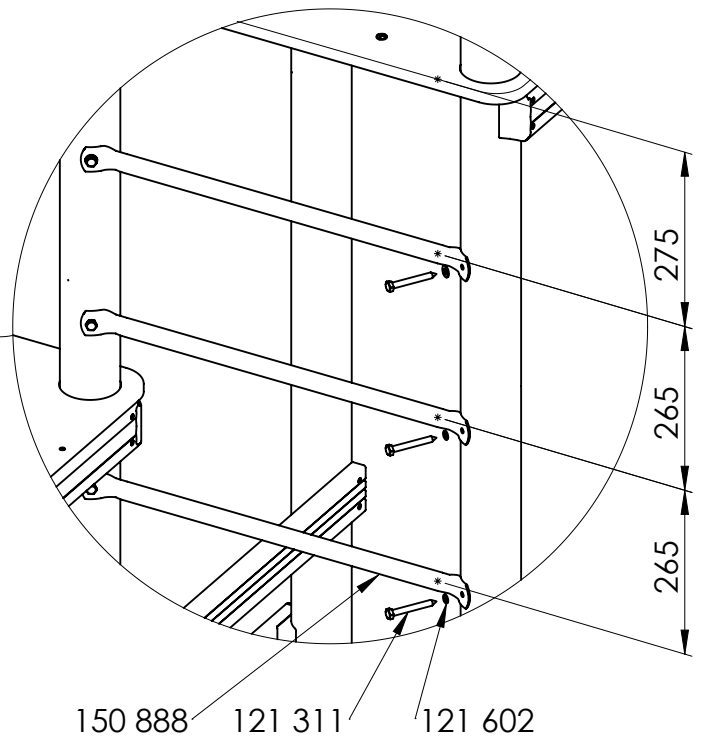
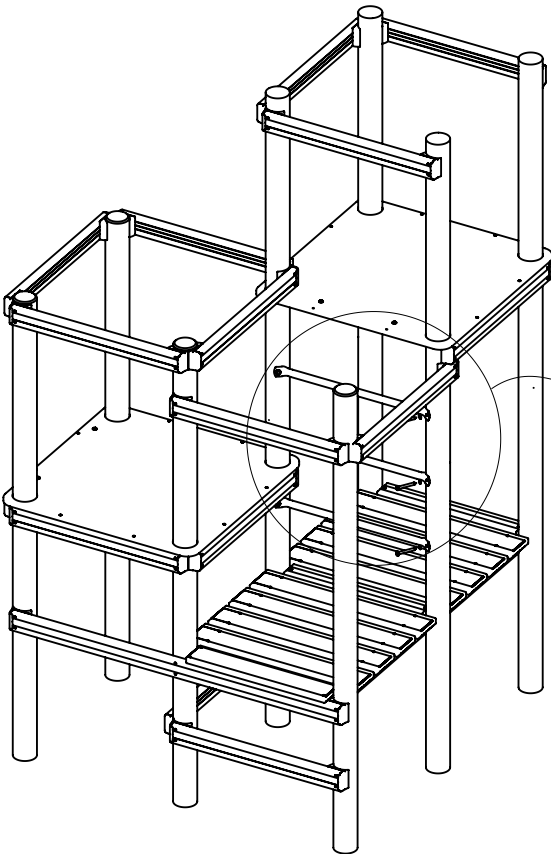
De seguida, instalar as tábuas começando pela Marca 125 170 (de acordo com o esquema da etapa 9) e respeitando as cotas de distância dadas pelo esquema.

Depois, instalar os separadores Marca 150 888 respeitando as cotas de distância dadas na etapa 10.

9



10



123 843 FR

D - Etape 11, 12, 13, 14 :

Percer les quatre planches 125 169 suivant schéma N°12 (en vous servant de l'embout plastique noir 122 808-1).

Bien positionner le gabarit de perçage en bordure de la planche et faite les trois perçages.

Ensuite, installer la planche basse 125 163 de l'élément supérieur à 75mm par rapport au plancher haut et mettre la planche haute 125 169 à la cote de 620mm (attention au sens des embouts de latte).

Visser la tôle 150 891 sur les deux éléments 125 169 que vous venez d'installer.

Répéter cette opération pour la partie basse de la tour sauf que vous mettez la planche basse 125 163 à 670mm par rapport au bas des poteaux 413 063.

Mettre en place les pièces 150 889 sur le haut des poteaux 413 063 sans les fixer.

Percer les onze planches 125 163 suivant schéma N°13.

Ensuite, installer les planches en commençant par le haut en venant plaquer la planche 125 163 contre la planche 125 161 déjà en place.

Ensuite, nous vous donnons une suggestion de positionnement des prises d'escalade :

Pour les installer, percer la planche au foret Ø12 aux endroits voulus, enfoncer l'insert fileté 119 533 en tapant dessus au maillet et fixer la prise d'escalade 125 055 suivant schéma N°13.

123 843 GB

D – Stage 11, 12, 13, 14 :

Drill the four planks 125 169 as per the diagram for the stage 12 (using the black plastic tip 122 808-1). Correctly position the drilling template on the edge of the plank and drill the three holes.

Then install the lower plank 125 163 of the upper section at 75mm in relation to the upper floor and place the upper plank 125 169 at 620mm (paying attention to the direction of the slat ends)

Screw in the metal sheeting 150 891 on the two element 125 169 that you have just installed.

Repeat this operation for the lower section of the tower except that the lower plank 125 163 should be at 670mm in relation to the bottom of the posts 413 063.

Assemble parts 150 889 on the top of the posts 413 063 without attaching them.

Drill the 11 planks 125 163 as per the diagram in stage 13.

Then install the planks starting by the top and placing plank 125 163 against the already in place plank 125 161.

Here is a suggestion for the positioning of the climbing holds :

To install them, drill the plank with the Ø12 drill bit at the desired points, push in the threaded insert 119 533 by hitting it with a mallet and attach the climbing hold 125 055 as per the attached diagram 13.

123 843 DE

D – Schritt 11, 12, 13, 14 :

Die vier Bretter 125 169 gemäß Schema des Schrittes 12 bohren (verwenden Sie dazu das schwarze Kunststoffansatzstück 122 808-1). Die Bohrschablone am Brettrand richtig positionieren und die drei Bohrungen durchführen.

Danach das untere Brett 125 163 des oberen Elementes im Abstand von 75 mm zum oberen Fußbrett montieren, und das obere Brett 125 169 auf das Maß von 620 mm anbringen. (Achten Sie auf die Richtung der Lattenansatzstücke)

Das Blech 150 891 auf die beiden Elemente 125 169, die Sie soeben montiert haben, schrauben.

Diesen Arbeitsgang für den unteren Teil des Turms wiederholen; diesmal muss sich jedoch das untere Brett 125 163 in einem Abstand von 670 mm vom unteren Bereich der Pfosten 413 063 befinden.

Die Teile 150 889 am oberen Bereich der Pfosten 413 063 anbringen, ohne sie zu befestigen.

Die elf Bretter 125 163 gemäß Schema des Schrittes 13 bohren.

Danach die Bretter anbringen, wobei von oben begonnen wird und das Brett 125 163 gegen das bereits vorhandene Brett 125 161 in Anlage gebracht wird.

Daraufhin schlagen wir Ihnen eine mögliche Positionierung für die Klettergriffe vor :

Um die Klettergriffe anzubringen, das Brett mit einem Bohrer Ø12 an den gewünschten Stellen bohren; danach den Gewindeeinsatz 119 533 mit einem Holzhammer einschlagen, und den Klettergriff 125 055 gemäß beiliegendem Schema befestigen 13.

123 843 NL

D – Stap 11, 12, 13, 14 :

Boor gaten in de vier planken nummer 125 169 volgens het schema 12 (met behulp van het zwarte opzetstuk nummer 122 808-1). Plaats het boormodel goed tegen de rand van de plank en boor drie gaten.

Monteer vervolgens de onderste plank nummer 125 163 van het bovenste element op 75 mm vanaf het bovenste plateau en plaats de bovenste plank nummer 125 169 op een afstand van de 620mm (let op de richting van de opzetstukken van de lat).

Schroef de plaat nummer 150 891 op de twee elementen nummer 125 169 die u hebt gemonteerd.

Herhaal deze handelingen voor het onderste gedeelte van de toren, let op, u plaatst nu de onderste plank nummer 125 163 op een afstand van 670 mm ten opzichte van de onderkant van de palen nummer 413 063.

Plaats de onderdelen nummer 150 889 bovenaan de palen nummer 413 063 zonder ze te bevestigen.

Boor gaten in de elf planken nummer 125 163 volgens schema 13.

Monteer vervolgens de planken door van boven te beginnen en plank nummer 125 163 tegen de reeds gemonteerde plank nummer 125 161 te plaatsen.

Wij geven u nu een suggestie voor het plaatsen van de klimsteunen :

Om deze te monteren, boort u met een boor Ø12 gaten op de gewenste plaatsen in de plank, plaats de schroefhouders 119 533 in de gaten door er met een houten hamer op te kloppen en bevestig de klimsteunen nummer 125 055 volgens bijgevoegd schema 13.

123 843 ES

D – Paso 11, 12, 13, 14 :

Perforar las cuatro tablillas Referencia 125 169 según el dibujo del paso 12 (utilice la contera de plástico negra Referencia 122 808-1). Colocar bien el calibre de perforación en el borde de la tablilla y realice las tres perforaciones. Luego, instalar la tabla baja Referencia 125 163 del elemento superior a 75 mm respecto del piso tablado alto y colocar la tabla alta Referencia 125 169 según la cota de 620 mm (preste atención al sentido de las conteras del listón)

Atornillar la chapa Referencia 150 891 a los dos elementos Referencia 125 169 que acaba de instalar.

Repetir esta operación para la parte baja de la torre excepto que haya instalado la tabla baja Referencia 125 163 a 670 mm desde debajo de los postes Referencia 413 063.

Instalar las piezas Referencia 150 889 por encima de los postes Referencia 413 063 sin fijarlas.

Perforar las once tablas Referencia 125 163 según el dibujo del paso 13.

Luego, instalar las tablas comenzando desde arriba hasta que quede la tabla Referencia 125 163 sobre la tabla Referencia 125 161 ya instalada.

A continuación, le sugerimos la posición de las presas para escalar :

Para instalarlas, perfore la tabla con mecha Ø12 en los sitios deseados, inserte la traba fileteada Referencia 119 533 golpeando sobre un mazo y fijar la presa para escalar Referencia 125 055 según el dibujo adjunto 13.

123 843 IT

D – Tappa 11, 12, 13, 14 :

Forare le quattro assi riferimento 125 169 seguendo lo schema nella tappa 12 (utilizzando il raccordo nero di plastica riferimento 122 808-1). Posizionare bene la sagoma di foratura sul bordo dell'asse e praticate le tre forature.

In seguito, installare l'asse bassa (riferimento 125 163) dell'elemento superiore a 75mm rispetto al pavimento alto e mettere l'asse alta (riferimento 125 169) al valore di 620mm.(attenzione al senso dei raccordi del travicello).

Avvitare la lamiera riferimento 150 891 sui due elementi riferimento 125 169 che avete appena installato.

Ripetere l'operazione per la parte bassa della torre badando a mettere l'asse bassa riferimento 125 163 a 670mm rispetto alla parte inferiore dei pali riferimento 413 063.

Installare i pezzi riferimento 150 889 sulla parte superiore dei pali riferimento 413 063 senza fissarli.

Forare le undici assi riferimento 125 163 seguendo lo schema nella tappa 13.

In seguito, installare le assi cominciando dall'alto fino a posizionare l'asse riferimento 125 163 contro l'asse riferimento 125 161 già installata.

In seguito, si forniscono suggerimenti per posizionare gli appigli di scalata :

Per installarli, forare l'asse mediante la punta Ø12 negli spazi voluti, inserire l'inserto filettato riferimento 119 533 percuotendolo con il maglio e fissare l'appiglio di scalata riferimento 125 055 seguendo l'allegato schema 13.

123 843 P

D – Etapa 11, 12, 13, 14:

Furar as quatro tábuas Marca 125 169 de acordo com o esquema da etapa 12 (servindo-se da ponteira plástica preta Marca 122 808-1). Posicionar bem o gabarito de perfuração na borda da tábua e efectue as três perfurações.

De seguida, instalar a tábua baixa Marca 125 163 do elemento superior a 75mm relativamente ao soalho alto e colocar a tábua alta Marca 125 169 com a cota 620 mm.(atenção ao sentido das ponteiras de ripa)

Aparafusar a chapa Marca 150 891 nos dois elementos Marca 125 169 que acabou de instalar.

Repetir esta operação para a parte baixa da torre salvo se colocar a tábua baixa Marca 125 163 a 670mm relativamente á parte de baixo dos postes Marca 413 063.

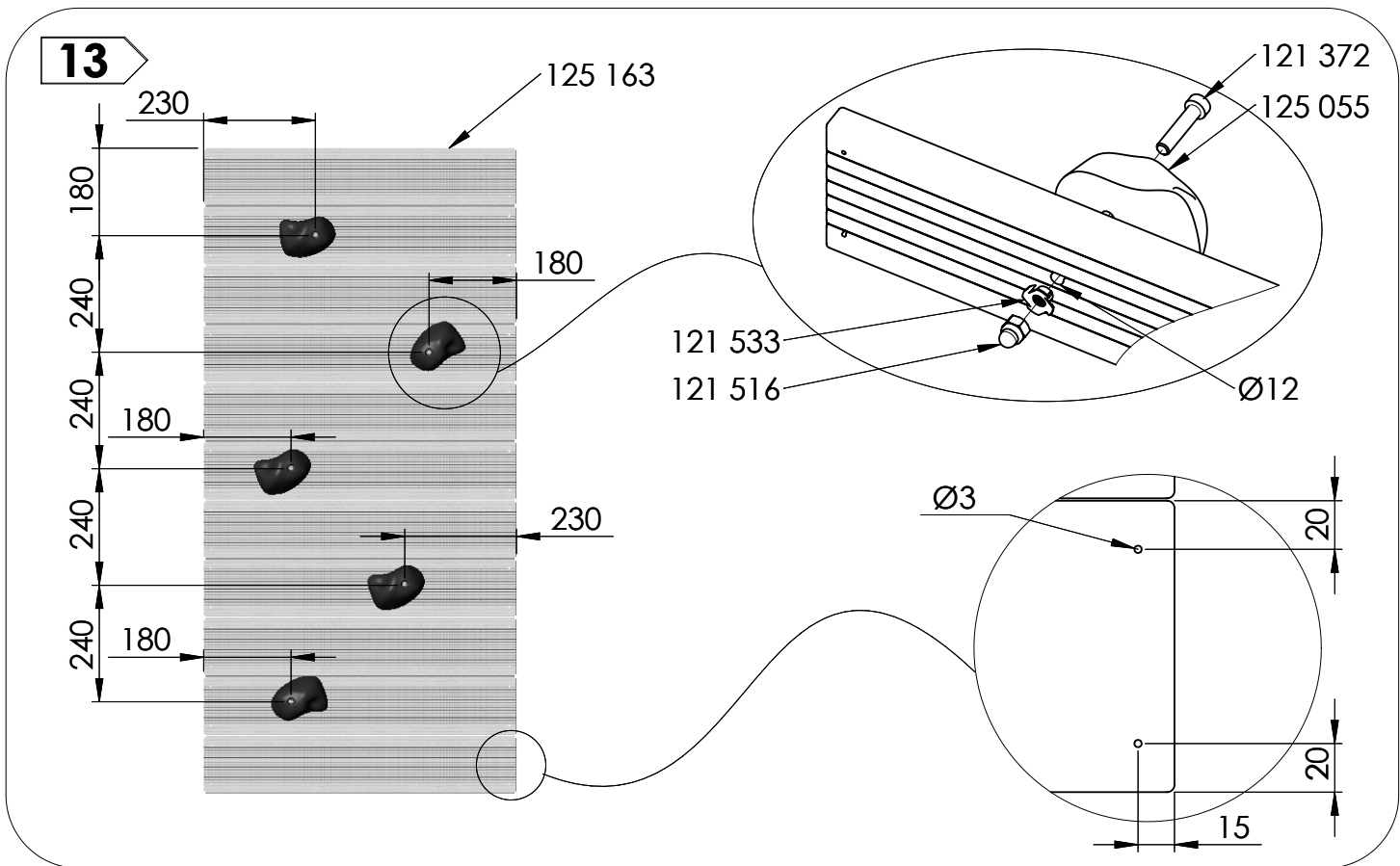
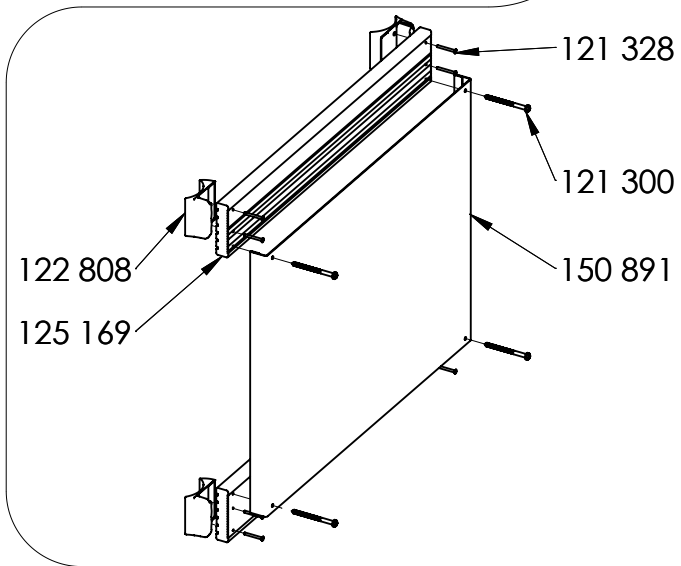
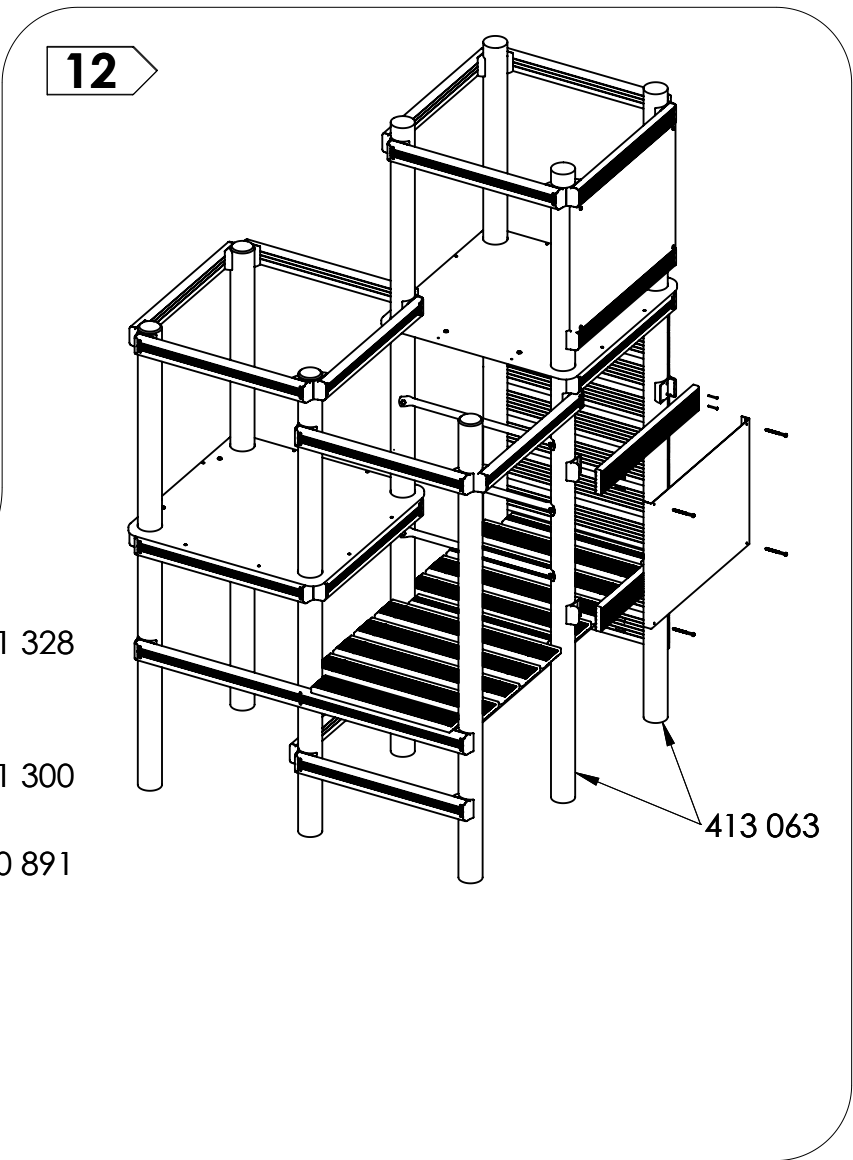
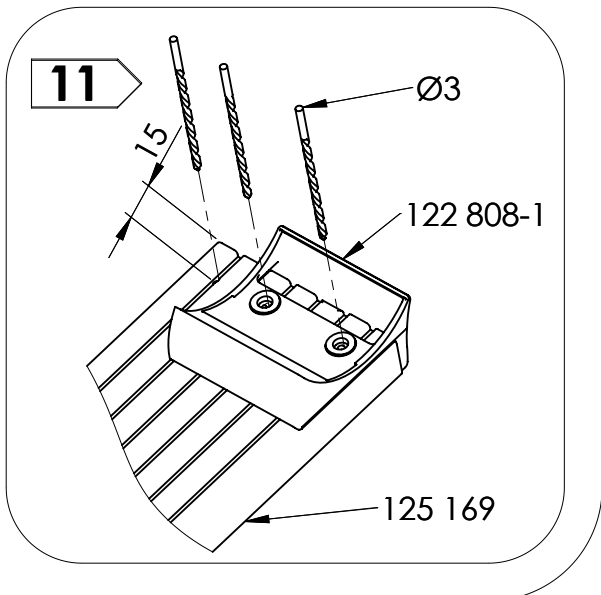
Posicionar as peças Marca 150 889 no cimo dos postes Marca 413 063 sem fixar.

Furar as onze tábuas Marca 125 163 de acordo com o esquema da etapa 13.

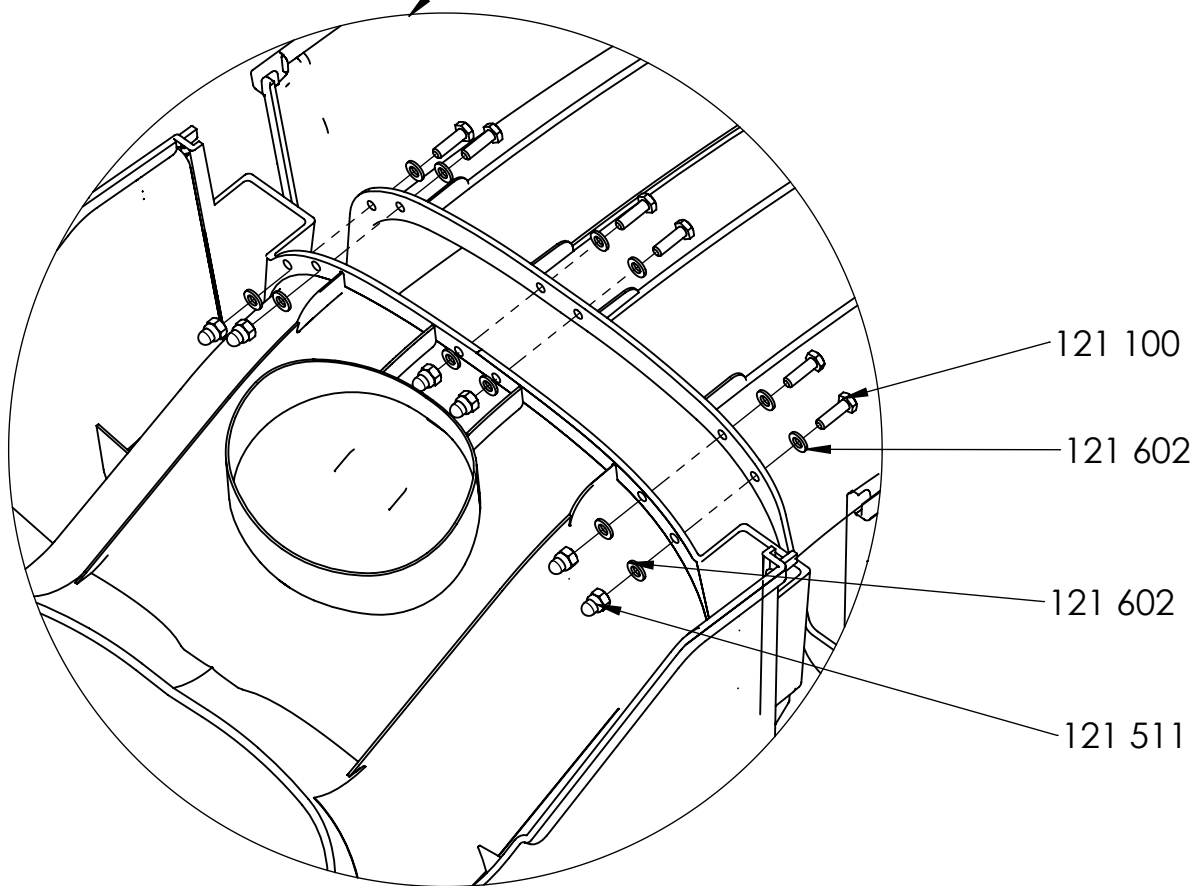
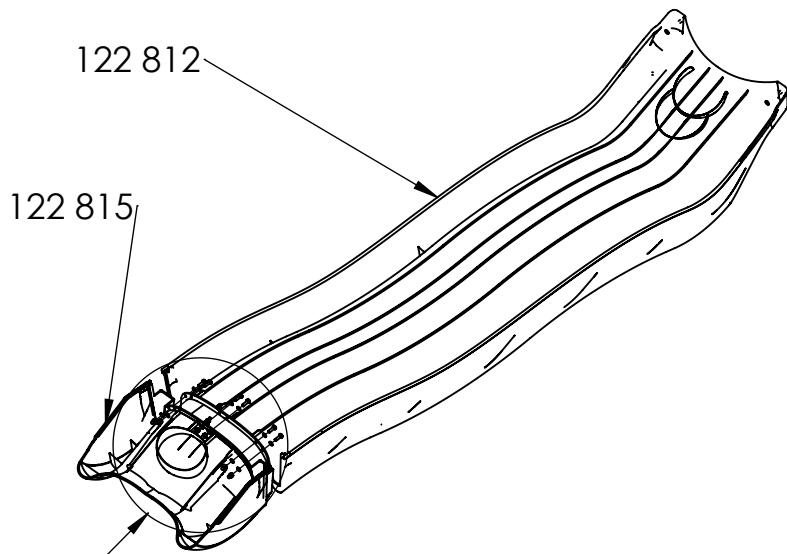
Depois, instalar as tábuas começando por cima e vindo colocá-la na Marca 125 163 contra a tábua Marca 125 161 já posicionada.

De seguida, damos uma sugestão de posicionamento das pegas de escalada :

Para as instalar, furar a tábua com uma broca Ø12 nos locais desejados, empurrar a inserção roscada Marca 119 533 batendo com um maço e fixar a pega de escalda Marca 125 055 de acordo com o esquema anexo 13.



14



123 843 FR

E - Etape 15, 16 :

Ensuite, percer le plancher 125 159 aux cotes suivant le schéma N°15.
Installer la glissière sur le plancher avec la visserie préconisée.

123 843 GB

E - Stage 15, 16 :

Then drill floor 125 159 as per the stage diagram 15.
Install the slide on the floor with the recommended screws.

123 843 DE

E - Schritt 15, 16 :

Danach das Fußbrett 125 159 bohren, und zwar mit den im Schema 15 des Schrittes angegebenen Maßen.
Die Gleitschiene mit den empfohlenen Schrauben auf dem Fußbrett anbringen.

123 843 NL

E - Stap 15, 16 :

Boor vervolgens een gat in plank nummer 125 159 op de afstanden aangegeven in het schema 15.
Bevestig de glijbaan met de schroeven die u door de twee gaten Ø6 in de bovenkant van de glijbaan en de planken schroeft.

123 843 ES

E - Paso 15, 16 :

Después, perforar el piso tablado Referencia 125 159 siguiendo las cotas del dibujo en el paso correspondiente 15.
Instalar el tobogán sobre la tablilla con los tornillos recomendados.

123 843 IT

E - Tappa 15, 16 :

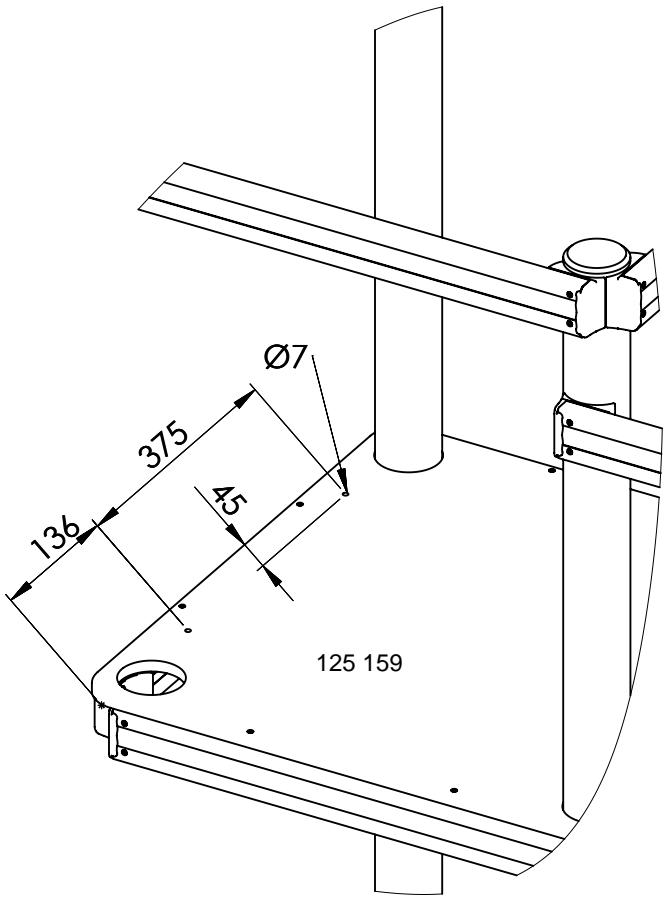
In seguito, forare il pavimento riferimento 125 159 secondo i valori dello schema nella tappa 15.
Installare la slitta sul pavimento con le viti raccomandate.

123 843 P

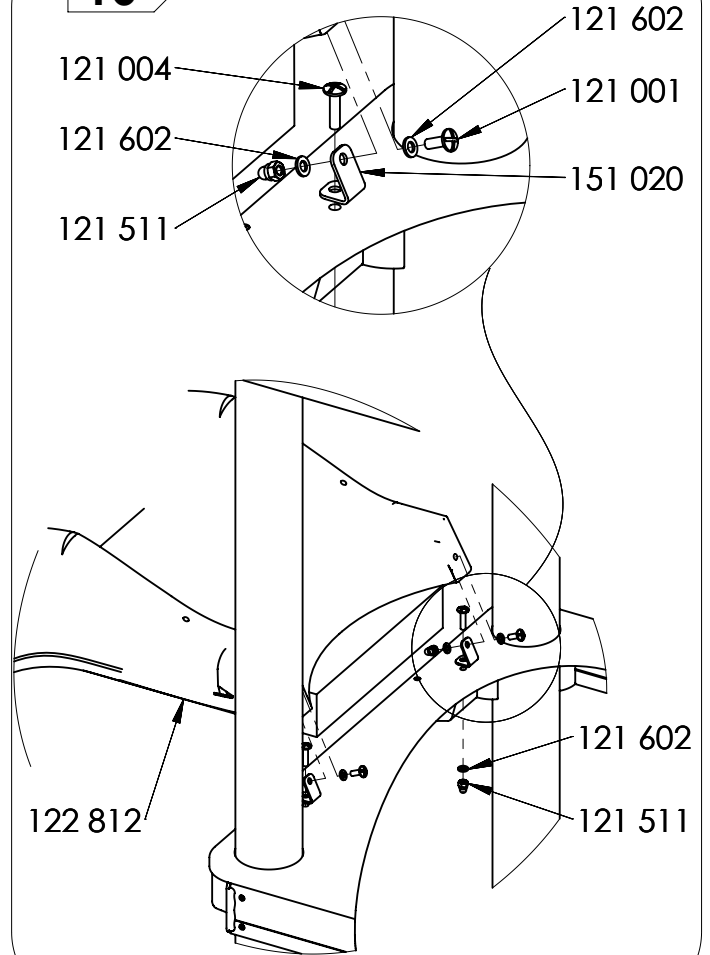
E - Etapa 15, 16 :

Depois, furar o soalho Marca 125 159 com as cotas de acordo com o esquema na etapa 15.
Instalar a corredeira no soalho com os parafusos preconizados.

15

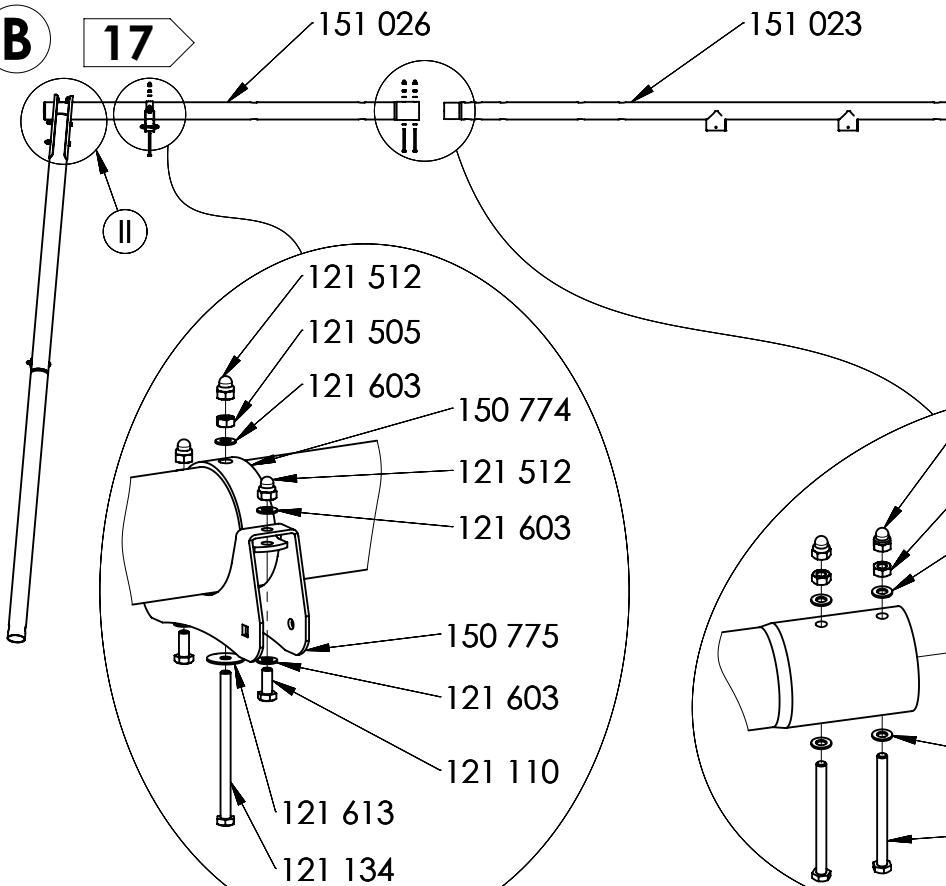


16



B

17



123 843 FR

F - Etape 17, 18 :

Assembler et placer les pièces 150 774 et 150 775 sur la poutre 151 026.
Contrôler la position des pièces sur la poutre en regardant les cotes sur le schéma page 4.
Monter les jonctions 150 776 sur l'extrémité de la poutre et monter les pieds sur la jonction.

123 843 GB

F - Stage 17, 18 :

Assemble and place parts 150 774 and 150 775 on beam 151 026.
Check the position of the parts on the beam checking the measurements on the diagram on page 4.
Assemble the joints 150 776 on the end of the beam and assemble the feet on the joints.

123 843 DE

F – Schritte 17, 18 :

Die Teile 150 774 – 150 775 zusammenbauen und auf dem Balken 151 026 anbringen.
Die Position der Teile auf dem Balken unter Bezugnahme auf die Maße im Schema Seite 4 überprüfen.
Die Verbindungsstücke 150 776 am Ende des Balkens anbringen und die Füße am Verbindungsstück montieren.

123 843 NL

F - Stappen 17, 18 :

Monteer de scharnieronderdelen nummer 150 774 en 150 775 op de balk nummer 151 026.
Controleer de positie van de scharnieren op de balk door deze te vergelijken met de afstanden aangegeven in het schema op pagina 4.
Monteer de verbindingstukken nummer 150 776 op de uiteinden van de balk en zet de voetstukken op de verbindingstukken.

123 843 ES

F - Paso 17, 18 :

Ensamblar y colocar las piezas Referencia 150 774 y 150 775 sobre la viga Referencia 151 026.
Verificar la posición de las piezas sobre la viga, respetando las cotas del dibujo de la página 4.
Colocar las uniones Referencia 150 776 en el extremo de la viga e instalar los pies en la unión.

123 843 IT

F - Tappa 17, 18 :

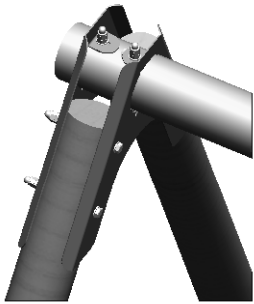
Assemblare e porre i pezzi riferimento 150 774 e 150 775 sulla trave riferimento 151 026.
Controllare la posizione dei pezzi sulla trave osservando i valori sullo schema della pagina 4.
Montare le unioni riferimento 150 776 sull'estremità della trave e montare i piedi sull'unione.

123 843 P

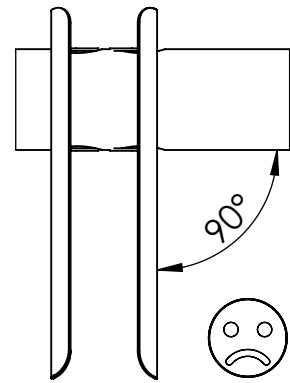
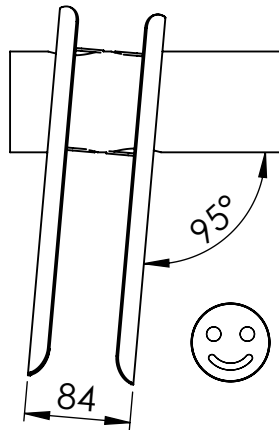
F - Etapa 17, 18 :

Montar e posicionar as peças Marca 150 774 e 150 775 na viga Marca 151 026.
Controlar a posição das peças na viga olhando para as cotas do esquema da página 4.
Montar as junções Marca 150 776 na extremidade da viga e montar os pés na junção.

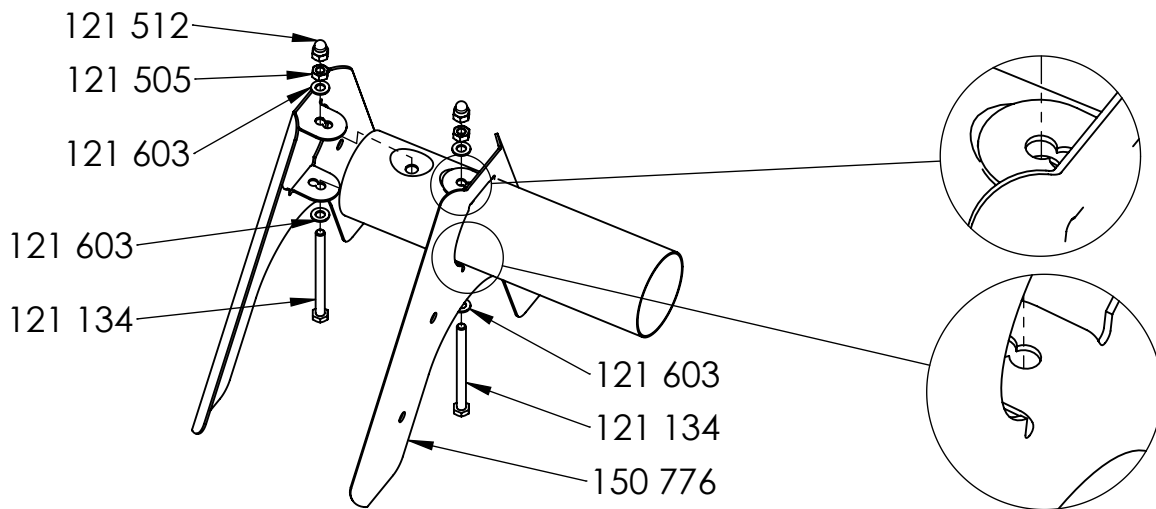
18



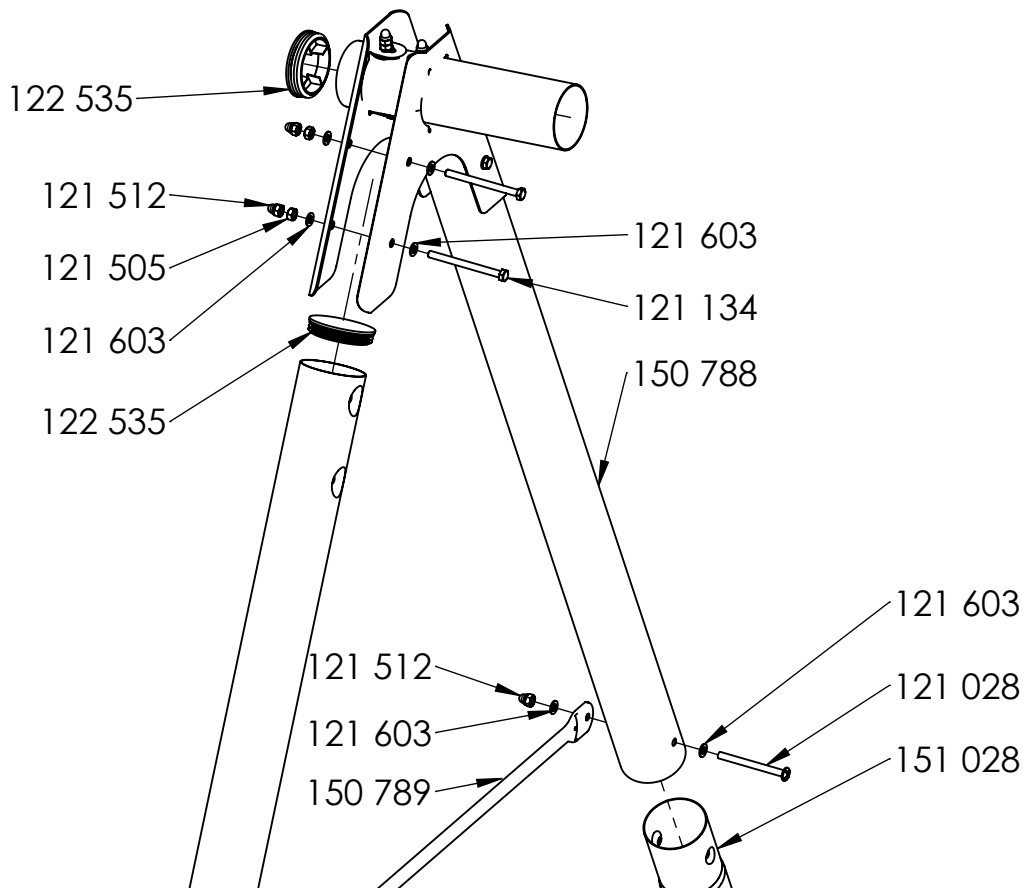
1

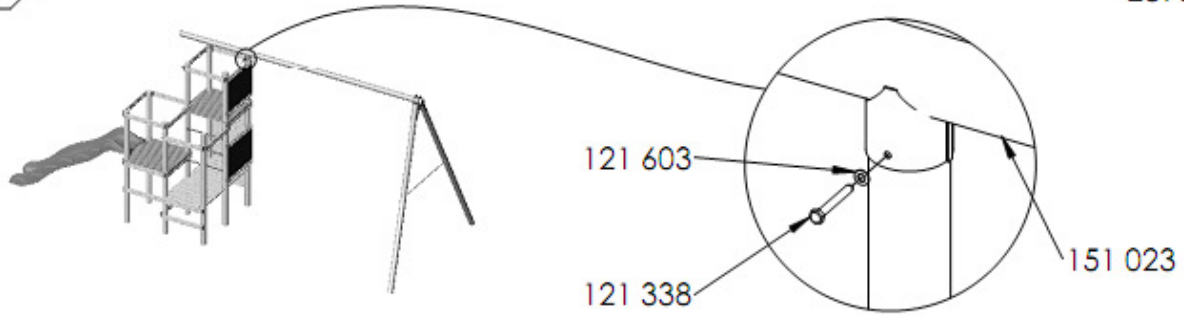


2



3





123 843 FR

G - Etape 19 :

Assembler la partie portique avec la partie Tour en faisant glisser la poutre dans les deux coquilles schéma 19. Mettre définitivement la poutre en position en suivant les cotes de la page 4. Ensuite, vous pouvez fixer définitivement l'assemblage Repère 150 774 et 150 775 et monter les crochets 122 037 à leurs emplacements.(voir cotes de positionnement page 4).

123 843 GB

G - Stage 19 :

Assemble the portal frame with the tower section sliding the beam into the two connectors 19. Definitively position the beam as per the measurements on page 4. Then you can definitively attached the assembly of parts 150 774 and 150 775 and mount the hooks 122 037 in their allocated positions (see positioning measurements page 4).

123 843 DE

G - Schritt 19 :

Den Gerüstteil mit dem Turmteil zusammenbauen, indem der Balken durch die beiden Führungsrohre 19 geschoben wird. Den Balken endgültig in Position bringen, wobei die Maße auf Seite 4 beachtet werden müssen. Danach können Sie die Einheit 150 774 und 150 775 endgültig befestigen und die Haken 122 037 an ihren vorgesehenen Montagestellen anbringen. (Siehe Positionierungsmaße auf Seite 4).

123 843 NL

G - Stap 19 :

Bevestig het onderdelen van de draagbrug aan het torengedeelte door de balk in de twee inzetstukken nummer 19 te schuiven. Breng de balk in definitieve positie volgens de afstanden vermeld op pagina 4. Vervolgens kunt de scharnieronderdelen nummer 150 774 en 150 775 definitief vastzetten en de haken nummer 122 037 op hun plaats bevestigen(zie voor de afstand voor plaatsing pagina 4).

123 843 ES

G - Paso 19 :

Ensamblar la parte pórtico con la parte Torre deslizando la viga entre las dos abrazaderas Referencia 19. Colocar definitivamente la viga en posición siguiendo las cotas de la página 4. Luego, podrá fijar definitivamente el ensamblado Referencia 150 774 y 150 775 y montar los ganchos Referencia 122 037 en sus ubicaciones (ver cotas de ubicación página 4).

123 843 IT

G - Tappa 19 :

Assemblare la parte portico con la parte torre facendo scivolare la trave nelle due boccole riferimento 19. Mettere definitivamente la trave al suo posto seguendo i valori della pagina 4. In seguito, potete fissare definitivamente l'assemblaggio riferimento 150 774 e 150 775 e montare i ganci riferimento 122 037 nei loro spazi (osservare i valori di posizionamento pagina 4).

123 843 P

G - Etapa 19 :

Montar a parte do baloiço com a parte Torre deixando deslizar a viga nas duas conchas Marca 19. Colocar definitivamente a viga em posição de acordo com as cotas da página 4. De seguida, pode fixar definitivamente a montagem Marca 150 774 e 150 775 e montar os ganchos Marca 122 037 nos seus lugares.(ver cotas de posicionamento página 4).

1 ~~2~~ 3 4 1 2 3 4

Ht	(A)	(B)
1,90 m	151 123 17	151 167 17
2,30 m	151 117 17	
2,50 m	151 123 17	150 759 17

1

122 506
121 023
Poelier Ø8x70
121 512
Ø8
121 609
Nylon Ø8
151 168 17

2

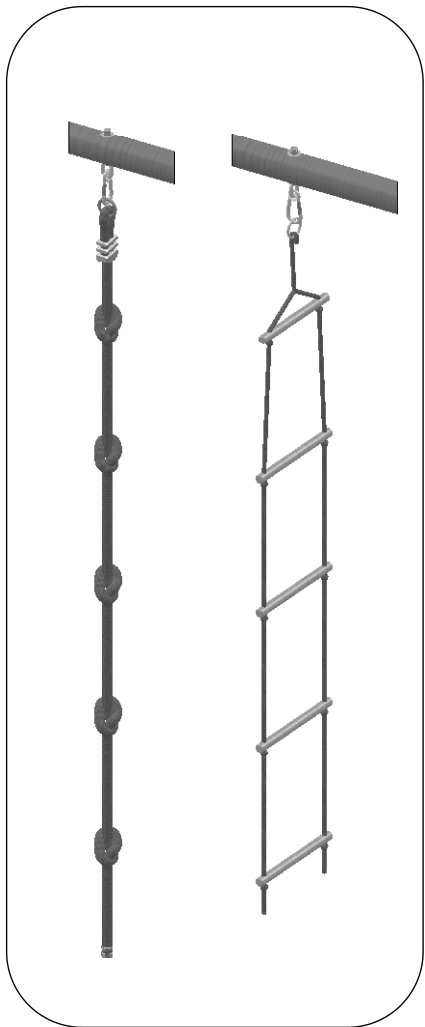
121 511
Ø6
121 602
Ø6
121 008
Poelier Ø6x35

3

121 013
Poelier Ø6x55
122 502
121 602
Ø6
121 511
Ø6
122 830
121 011
Poelier Ø6x45
121 602
Ø6

4

121 209
TRCC Ø8x55
121 512
Ø8
121 603
Ø8
122 536
122 623



Ø	(A)	(B)	(C)	(D)
80	122 037	121 617	121 617	121 509
100	122 035		121 616	121 530



Ø	A	B	C	D
80	122 037	121 617	121 617	121 509
100	122 035		121 616	121 530

